



RETURN RECOVER REIMAGINE:

3-Year Plan for
Greater Equity
and Recovery

ESSER 2021-2024

DRAFT





DRAFT

Xin lưu ý rằng kế hoạch ESSER này được công bố công khai vào ngày 9 tháng 7 năm 2021 để chia sẻ tiến độ cho đến thời điểm này và tiếp tục tiếp nhận phản hồi từ cộng đồng của chúng ta. Dự thảo này sẽ được hoàn thiện khi Hệ Thống Trường Công Lập Boston tiếp tục tham vấn ý kiến với nhân viên nhà trường, các đối tác cộng đồng, và đặc biệt là học sinh trong hệ thống.



Kính gửi Các Thành Viên Cộng Đồng Hệ Thống Trường Công Lập Boston,

Tôi rất vui được chia sẻ dự thảo đầu tiên của kế hoạch Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi, Đổi Mới: Kế Hoạch 3 Năm để Thúc Đẩy Công Bằng và Phục Hồi. Những khuyến nghị này mô tả đề xuất của Hệ Thống Trường Công Lập Boston trong phân bổ ngân sách tài trợ từ Quỹ Tài Trợ Khẩn Cấp cho Trường Tiểu Học và Trung Học (ESSER) dựa trên ý kiến đóng góp của quý vị. Tôi cảm ơn ý kiến phản hồi và khuyến nghị từ nhiều học sinh, phụ huynh, giáo viên, nhân viên và các thành viên cộng đồng.



Mười sáu tháng vừa qua là giai đoạn vô cùng khó khăn đối với học sinh, phụ huynh, nhân viên hệ thống và toàn bộ cộng đồng thành phố Boston. Chúng ta đã chịu nhiều mất mát và trải qua cảm giác hoang mang, lo lắng. Quá trình phục hồi sẽ kéo dài trong nhiều năm, và chúng ta sẽ cùng đồng hành trong suốt quá trình này. Ngoài những nỗi đau mà chúng ta đã trải qua trong năm vừa qua, chúng tôi cũng nhận thấy các cộng đồng đã xích lại gần nhau và toàn thể Thành Phố Boston đã cùng đoàn kết để hỗ trợ các học sinh trong hệ thống. Quý vị đã cho thấy, những tinh túy của Boston vẫn luôn tỏa sáng trong giai đoạn khủng hoảng.

Khoản tài trợ hơn \$400 triệu mà chúng tôi dự kiến nhận được sẽ là nguồn kinh phí tài trợ bổ sung để Hệ Thống Trường Công Lập Boston (BPS) khắc phục một số khó khăn lâu dài mà chúng tôi - Nhóm BPS và cộng đồng của chúng ta - đã cùng xác định là vấn đề ưu tiên cần giải quyết. Trong suốt quá trình tham vấn cộng đồng công khai, chúng tôi nhận thấy, dù rất may mắn được tiếp cận nguồn tài trợ bổ sung vào ngân sách BPS trong những năm qua, chúng tôi vẫn còn nhiều việc phải làm để đảm bảo tất cả học sinh được tham gia chương trình học tập chất lượng cao trong một môi trường an toàn và thân thiện ở từng khu vực sinh sống.

Kế hoạch này xác định những cơ hội thu thập ý kiến phản hồi và đề xuất của quý vị cũng như kế hoạch dự định phân bổ kinh phí tài trợ cho các trường nhằm nâng cao kết quả học tập công bằng cho học sinh. Chúng tôi vẫn luôn mong muốn nhận được ý kiến phản hồi của quý vị và sẽ tiếp tục nỗ lực chia sẻ rộng rãi các đề xuất mà quý vị đưa ra. Thông tin bổ sung về cách thức đóng góp ý kiến sẽ được trình bày trong phần Tóm Tắt cũng như các phần còn lại của kế hoạch.

Trong suốt quá trình tham vấn này, Hệ Thống Trường Công Lập Boston (BPS) đã cam kết lắng nghe ý kiến trực tiếp từ những cộng đồng dự kiến sẽ được hưởng lợi nhiều nhất từ nguồn tài trợ. Khi bắt đầu quá trình tham vấn, chúng tôi tổ chức cuộc họp với một nhóm giáo viên và nhân viên tham gia xây dựng báo cáo tóm tắt trang Wiki Wisdom mà chúng tôi đã công bố vào đầu năm nay. [Báo cáo bao gồm khuyến nghị thu thập từ hơn 200 người đóng góp ý kiến.](#)

Chúng tôi đã tổ chức 33 [cuộc họp cộng đồng và lắng nghe ý kiến của hơn 1.200 bên liên quan](#) trên khắp Thành Phố. Chúng tôi đã gặp gỡ học sinh, giáo viên, nhóm phụ huynh và những người vận động cộng đồng. Chúng tôi tổ chức các cuộc họp chuyên về học sinh khuyết tật và học sinh trong các chương trình học tiếng Anh. Chúng tôi cung cấp tài liệu đã được biên dịch và phiên dịch trực tiếp cho tất cả các cuộc họp.

BPS đã xem xét [các báo cáo và khuyến nghị](#) do một số tổ chức nghiên cứu về phương pháp giáo dục hiệu quả biên soạn, nhằm xác định các chiến lược sử dụng tối ưu gói tài trợ một lần này, đồng thời ngăn ngừa các tác động không mong muốn khi phân bổ tất cả các nguồn lực tài trợ.



Tôi cũng cảm ơn các thành viên của [Ủy Ban](#) đã tham gia cùng chúng tôi trong sáu cuộc họp cộng đồng. Thành viên Ủy Ban bao gồm học sinh, phụ huynh, nhân viên và chuyên gia hàng đầu về giáo dục, kinh doanh và kết nối cộng đồng. Ủy Ban đã được chỉ định là cơ quan tư vấn bổ sung để cùng chúng tôi xác định phương hướng sử dụng nguồn tài trợ hiệu quả nhất. Giám Đốc Trách Nhiệm Giải Trình Eva Mitchell đã trình bày giới thiệu tổng quan tại [cuộc họp của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập BPS](#).

Quá trình thu thập ý kiến phản hồi có ý nghĩa rất quan trọng, nhằm giúp chúng tôi xác định các vấn đề ưu tiên theo quan điểm cộng đồng và các đối tác của mình. Như trình bày tại các trang tiếp theo, nguồn tài trợ trực tiếp cho các trường là ưu tiên hàng đầu. Các trường có nhiều cơ hội tiếp cận nguồn lực đa dạng thông qua các khoản đầu tư trực tiếp và những dự án đầu tư do các nhóm của khu học chánh chúng tôi quản lý. Ưu tiên hàng đầu là phân bổ nguồn tài trợ cho những hoạt động đáp ứng nhu cầu của học sinh.

Chúng tôi cam kết quản lý nguồn tài trợ lịch sử này một cách hiệu quả, đồng thời đảm bảo minh bạch trong sử dụng nguồn lực tài trợ cũng như kết quả đầu tư mà chúng tôi mong muốn đạt được. Tôi mong muốn được tiếp tục tham vấn ý kiến của tất cả quý vị để chúng ta có thể phục hồi mạnh mẽ và khuyến khích, quan tâm cũng như tạo dựng một môi trường học tập phù hợp mà học sinh hệ thống cần cũng như xứng đáng được nhận.

Đây là một quá trình kéo dài nhiều năm, kết hợp với các ưu tiên của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập BPS, Kế Hoạch Chiến Lược, kế hoạch cải thiện cơ sở vật chất tổng thể và ngân sách của chúng tôi để xác định rõ các hoạt động sẽ thực hiện trong thời gian tới. Chúng ta sẽ tiếp tục cùng nhau xác định thách thức, xây dựng giải pháp và tập trung phân bổ nguồn lực để thu hẹp khoảng cách về thành tích và cơ hội học tập.

Trân trọng,

Brenda Cassellius
Tổng Giám Thị, Hệ Thống Trường Công Lập Boston



TÓM TẮT

Quỹ Tài Trợ Khẩn Cấp cho Trường Tiểu Học và Trung Học (ESSER) là một cơ hội tuyệt vời để hỗ trợ học sinh Boston khi chúng ta Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi Và Đổi Mới hệ thống giáo dục của mình. Hệ Thống Trường Công Lập Boston (BPS) đã áp dụng nguyên tắc đảm bảo công bằng và thu thập tối đa ý kiến đóng góp cộng đồng để định hình các khoản đầu tư của chúng tôi.

Được công bố vào ngày 9 tháng 7 năm 2021, dự thảo kế hoạch này xác định chiến lược đầu tư BPS với nguồn tài trợ từ ESSER II, với tổng giá trị khoảng \$123 triệu. Kế hoạch cuối cùng về việc sử dụng nguồn tài trợ ESSER II sẽ được ban hành vào tháng 8, sau khi thời gian lấy ý kiến cộng đồng kết thúc vào ngày 30 tháng 7. Các kế hoạch bổ sung sẽ được công khai khi ngân sách được phân bổ nhiều hơn trong những tháng và năm tiếp theo.

Khung đầu tư của chúng tôi đối với tất cả các quỹ cứu trợ liên bang là tập trung Quay Trở Lại với mô hình học tập trực tiếp, Phục Hồi kiến thức và năng lực cảm xúc-xã hội bị mất, và Đổi Mới BPS cho tất cả học sinh.

Đối với các khuyến nghị trong kế hoạch này, tất cả kinh phí sẽ được sử dụng để hỗ trợ nâng cao kết quả học tập của học sinh. Toàn bộ 50% kinh phí tài trợ từ ESSER II sẽ được trực tiếp phân bổ đến các trường để đáp ứng đúng nhu cầu riêng biệt của từng trường học. Ngoài ra, 30% kinh phí tài trợ sẽ được sử dụng thông qua văn phòng trụ sở chính của chúng tôi dưới dạng các khoản đầu tư vào trường học, bao gồm các hạng mục cần thiết cho tất cả các trường và cho phép các trường sử dụng một phần kinh phí cụ thể theo nhu cầu riêng của mình. Cuối cùng, 20% còn lại dự kiến được phân bổ cho các hoạt động đổi mới sáng tạo liên trường và phát triển quan hệ đối tác cộng đồng. Thông tin bổ sung về các nhóm hoạt động tài trợ sẽ được trình bày trong kế hoạch ESSER mùa thu năm 2021 của chúng tôi.

BPS dự kiến sử dụng kinh phí tài trợ từ ESSER theo từng giai đoạn. Thông tin chi tiết về từng giai đoạn được trình bày trong các trang kế tiếp.

ESSER I - Quay trở lại học tập trực tiếp một cách an toàn: \$55 Triệu¹

ESSER II - Phục hồi kiến thức và năng lực cảm xúc-xã hội bị mất: \$123 Triệu

ESSER III - Đổi mới BPS để hướng đến một hệ thống bền vững và công bằng: \$276 Triệu

Nguồn tài trợ bổ sung, hỗ trợ một lần này sẽ được phân bổ để khắc phục một số vấn đề mang tính hệ thống ở tất cả các trường học của chúng ta, nằm trong chiến lược tăng cường hỗ trợ cho học sinh, chú trọng đảm bảo chất lượng giảng dạy cho tất cả các khối lớp và trường học, đồng thời thay đổi các tòa nhà trường học thành môi trường học tập thân thiện hơn để nâng cao trải nghiệm của học sinh.

Chúng tôi mong muốn được tiếp tục tham vấn cộng đồng của mình và hy vọng nhận được ý kiến đóng góp của quý vị về kế hoạch này. Vui lòng cung cấp ý kiến phản hồi thông qua [quy trình tham vấn công khai](#) được mở đến hết ngày 30 tháng 7 năm 2021.

¹ Ngân sách phân bổ cho BPS từ ESSER I là \$32.3 triệu và kinh phí do Thành Phố Boston hân nhận cho BPS theo CARES là \$23.2 triệu, nâng tổng kinh phí tài trợ là \$55 triệu.



MỤC LỤC

<u>THƯ NGỎ CỦA TỔNG GIÁM THỊ</u>	3
<u>TÓM TẮT</u>	5
<u>GIỚI THIỆU TỔNG QUAN</u>	7
Vòng Tài Trợ	
Khung Thời Gian	
Cách Tiếp Cận	
<u>THAM VẤN</u>	13
Tham Vấn với Cộng Đồng BPS	
Tham Vấn với Các Cộng Đồng Trường Học	
Tham Vấn với Học Sinh	
<u>PHẠM VI NGUYÊN TẮC</u>	20
Hướng Dẫn của Liên Bang và Tiểu Bang	
Hướng Dẫn của BPS	
Chiến Lược Phân Bỏ	
Lĩnh Vực Trọng Tâm	
<u>ĐẦU TƯ</u>	25
Khung Thời Gian Đầu Tư	
Đầu Tư cho Trường Học	
Đầu Tư vào Trường Học trong Toàn Khu Học Chánh	
<u>BƯỚC TIẾP THEO: CAM KẾT ĐẢM BẢO MINH BẠCH</u>	33
<u>LỜI CẢM ƠN</u>	34
Ủy Ban ESSER	
Đối Tác Nghiên Cứu	

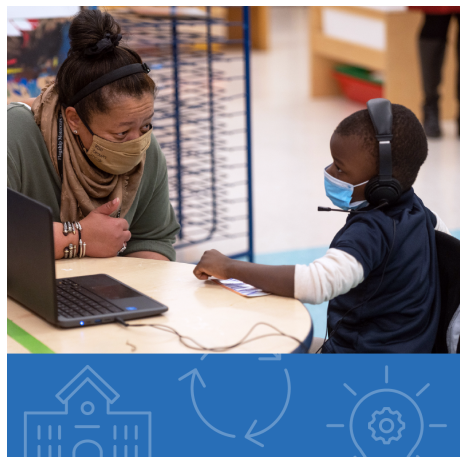


GIỚI THIỆU TỔNG QUAN

Để ứng phó với đại dịch COVID-19, Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ đã nhanh chóng đưa ra giải pháp hỗ trợ tài chính cho các hệ thống trường học trên cả nước. Trong tổng số \$30.75 tỷ được phân bổ cho Quỹ Hỗ Trợ Hệ Thống Giáo Dục thông qua Đạo Luật Hỗ Trợ, Cứu Trợ và An Ninh Kinh Tế Trong Bối Cảnh Đại Dịch COVID-19 (CARES), Quốc Hội dành khoảng \$13.2 tỷ cho Quỹ Tài Trợ Khẩn Cấp cho Trường Tiểu Học và Trung Học (Quỹ ESSER). Được ký ban hành vào ngày 20 tháng 3 năm 2021, Bộ Giáo Dục đã phân bổ nguồn tài trợ này cho các cơ quan giáo dục Tiểu Bang, sau đó phân bổ lại cho các cơ quan giáo dục địa phương (LEA), bao gồm các trường công đặc cách thuộc quản lý của các LEA tương ứng, bao gồm các quỹ cứu trợ khẩn cấp để ứng phó với tác động của COVID-19 với các trường tiểu học và trung học trên cả nước.² Quỹ ESSER đang được phân bổ đến các hệ thống trường học theo ba vòng: ESSER I, ESSER II và ESSER III.

Vòng Tài Trợ

Trường học trong hệ thống sẽ nhận được các khoản đầu tư chưa từng có tiền lệ do ảnh hưởng của đại dịch COVID-19, là nền tảng để Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi Và Đổi Mới. Ở Boston, chúng tôi dự định sử dụng kinh phí tài trợ này để thúc đẩy học tập trực tiếp trở lại tại các trường, đồng thời thực hiện các giải pháp đổi mới trải nghiệm giáo dục và thúc đẩy giá trị công bằng trong hệ thống. Với ba vòng tài trợ từ Quỹ Tài Trợ Khẩn Cấp cho Trường Tiểu Học và Trung Học (ESSER), Hệ Thống Trường Công Lập Boston sẽ nhận được khoảng \$400 triệu để mang lại lợi ích cho học sinh Boston. Là khu học chánh phục vụ hơn 52.000 học sinh, Hệ Thống BPS cần đảm bảo rằng quy trình phân bổ kinh phí tài trợ phải dựa trên ý kiến đóng góp của cộng đồng và nguyên tắc đảm bảo công bằng.



Kinh phí tài trợ trong ESSER I (còn được gọi là Đạo Luật CARES), với tổng giá trị \$32.3 triệu, đã được phân bổ trong hai vòng trong năm 2020 và đã được giải ngân toàn bộ với mục tiêu là thúc đẩy học tập trực tiếp trở lại. Kinh phí tài trợ cho BPS thuộc ESSER I được Thành Phố Boston phân bổ thêm cho BPS theo Đạo Luật CARES là \$23.2 triệu, nâng tổng kinh phí tài trợ lên \$55 triệu. Kinh phí tài trợ được sử dụng chủ yếu vào các hoạt động cần thiết để hỗ trợ học sinh khắc phục khó khăn trong thời điểm đại dịch, bao gồm cung cấp Thiết Bị Bảo Hộ Cá Nhân (PPE), nâng cao chất lượng không khí và hệ thống nhiệt độ không khí trong các tòa nhà trường học, sửa chữa cửa sổ, trang bị công nghệ giảng dạy cho học tập trực tuyến và thực hiện các chương trình mùa hè. Các quyết định sử dụng kinh phí tài trợ được đưa ra sau khi tham vấn các trường và cộng đồng, dựa trên chất lượng tòa nhà trường học và nhu cầu cải tiến cơ sở vật chất.

² <https://oese.ed.gov/offices/education-stabilization-fund/elementary-secondary-school-emergency-relief-fund/>



Kinh phí tài trợ tổng thể thuộc ESSER I đã được sử dụng theo các nhóm lĩnh vực sau:

- ~\$20 triệu cho lĩnh vực Sức Khỏe và An Toàn
- ~\$15 triệu cho lĩnh vực Dịch Vụ Thực Phẩm và Dinh Dưỡng
- ~\$10 triệu cho lĩnh vực Hỗ Trợ Học Tập và Học Tập Mùa Hè Mở Rộng
- ~\$5 triệu cho lĩnh vực Đánh Giá Giáo Dục Đặc Biệt và Dịch Vụ Hỗ Trợ Bù Đắp
- ~\$4 triệu cho lĩnh vực Học Tập Từ Xa và Công Nghệ
- ~\$1 triệu cho lĩnh vực Hỗ Trợ, Gắn Kết Học Sinh và Phụ Huynh

Kinh phí tài trợ thuộc ESSER II (còn được gọi là Đạo Luật Ngân Sách Bổ Sung Để Ứng Phó Và Cứu Trợ Trong Bối Cảnh Đại Dịch COVID-19 hoặc CRRSA), với tổng giá trị khoảng \$123 triệu và kinh phí tài trợ thuộc ESSER III (còn được gọi là Đạo Luật Kế Hoạch Giải Cứu Hoa Kỳ hoặc ARP), với tổng giá trị khoảng \$276 triệu, vẫn chưa được tiểu bang phân bổ. Khu học chánh sẽ nộp đơn đề nghị kinh phí tài trợ từ ESSER II trước ngày 30 tháng 7 năm 2021 và nguồn ngân sách tài trợ phân bổ phải được sử dụng trước ngày 30 tháng 9 năm 2023. Nhóm Hệ Thống Trường Công Lập Boston sẽ nộp ngân sách sơ bộ cho Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts để đề nghị phân bổ nguồn kinh phí tài trợ địa phương vào tháng 7 năm 2021. Dựa trên ý kiến đóng góp từ các bên liên quan trong cộng đồng, đội ngũ giáo viên, nhân viên các trường cũng như các bộ phận thuộc văn phòng trụ sở chính, chúng tôi sẽ hoàn thiện kế hoạch ngân sách và phân bổ trong tháng 7. Nhóm BPS sẽ trình đề xuất ngân sách sửa đổi đối với nguồn tài trợ từ ESSER II, dựa trên ý kiến đóng góp rộng rãi từ cộng đồng của chúng ta.

Đơn đề nghị phân bổ kinh phí tài trợ từ ESSER III sẽ được nộp trước ngày 4 tháng 10 năm 2021 và các cơ quan giáo dục địa phương nhận tài trợ sẽ có thể giải ngân trước ngày 30 tháng 11 năm 2024.

	ESSER I	ESSER II	ESSER III
Tên Đạo Luật	Đạo Luật CARES	Đạo Luật CRRSA	Đạo Luật ARP
Khoản Tài Trợ cho BPS	\$55 triệu	\$123 triệu	\$276 triệu
Thời Điểm Được Phân Bỏ	Mùa Xuân 2020	Mùa Thu 2021	Mùa Xuân 2022
Thời Hạn Giải Ngân	Tháng 9/2022	Tháng 9/2023	Tháng 9/2024

Khu học chánh dự kiến sử dụng nguồn kinh phí tài trợ theo từng giai đoạn tiến độ, nhờ đó đảm bảo có đủ thời gian tham vấn cộng đồng cũng như tính phù hợp giữa các kế hoạch của khu học chánh và các trường học. BPS sẽ tiếp tục tổ chức các diễn đàn và sự kiện khác để tiếp thu ý kiến phản hồi trong suốt quá trình này ở những năm tiếp theo.

ESSER I - Quay trở lại học tập trực tiếp một cách an toàn: \$55 Triệu³

ESSER II - Phục hồi kiến thức và năng lực cảm xúc-xã hội bị mất: \$123 Triệu

ESSER III - Đổi mới BPS để hướng đến một hệ thống bền vững và công bằng: \$276 Triệu

³ Ngân sách phân bổ cho BPS thuộc ESSER I là \$32.3 triệu và kinh phí do Thành Phố Boston phân bổ cho BPS theo CARES là \$23.2 triệu, nâng tổng kinh phí tài trợ là \$55 triệu.



Pathway TO A BETTER BPS

VALUES

"JUICE": JOY, UNITY, INCLUSION,
COLLABORATION, AND EQUITY

MISSION

EVERY CHILD IN EVERY CLASSROOM IN EVERY
SCHOOL GETS WHAT THEY NEED.

VISION

A NATION-LEADING, STUDENT-CENTERED
PUBLIC SCHOOL DISTRICT PROVIDING
AN EQUITABLE, AND EXCELLENT, WELL-
ROUNDED EDUCATION, THAT PREPARES
EVERY STUDENT FOR SUCCESS IN COLLEGE,
CAREER, AND LIFE.

Theory of action

IF we give every student what they need,
earn the trust and true partnership
of families, community members,
and stakeholders through authentic
engagement and shared leadership,
deliver excellent service to students
and families, and provide educators and
staff with professional development and
clear expectations...

THEN we will become a high-performing,
nation-leading district that closes gaps and
improves life outcomes for each student.

Khung Thời Gian

Kế hoạch ban đầu về việc phân bổ nguồn kinh phí tài trợ từ ESSER dựa trên quá trình tham vấn sâu rộng mà Tiến Sĩ Cassellius đã định hướng triển khai khi bà ấy tham gia nhóm BPS vào mùa thu năm 2019. Các cuộc họp tham vấn cộng đồng rộng rãi tại mỗi trường trong hệ thống đã giúp chúng tôi xây dựng [Kế Hoạch Chiến Lược 2020-2025](#). Nằm trong đội ngũ của khu học chánh, chúng tôi thấu hiểu các giá trị, sứ mệnh, tầm nhìn và lý thuyết thay đổi của mình.

Sáu cam kết mà khu học chánh đưa ra trong báo cáo đó đóng vai trò nền tảng và định hướng cách tiếp cận của chúng tôi để thúc đẩy phục hồi sau đại dịch. Sáu cam kết đó bao gồm:

1. **Xóa Bỏ Khoảng Cách về Cơ Hội & Thành Tích Học Tập** - Kết quả học tập công bằng và chất lượng
2. **Thúc Đẩy Học Tập** - Trường học chất lượng cao và môi trường lớp học thoải mái trong toàn khu học chánh
3. **Đảm Bảo Tất Cả Các Bên Được Đóng Góp Ý Kiến** - Cùng ra quyết định, hợp tác và trách nhiệm giải trình
4. **Mở Rộng Cơ Hội** - Phân bổ ngân sách công bằng, bình đẳng và xây dựng môi trường học tập thân thiện
5. **Xây Dựng Niềm Tin** - Đội ngũ nhân viên có năng lực, quan tâm đến nhu cầu học sinh và tập trung vào cung cấp dịch vụ
6. **Phát Triển Đối Tác** - Mở rộng hoạt động học tập bên ngoài lớp học và kết nối cộng đồng với nhà trường

Trong suốt mùa xuân và mùa hè năm 2020, khu học chánh đã xây dựng [Kế Hoạch Mở Cửa Trở Lại](#) và thường xuyên tham vấn cộng đồng để thu thập ý kiến, khuyến nghị về kế hoạch học tập trở lại cho giai đoạn 2020-2021. Dưới sự lãnh đạo của Tiến Sĩ Cassellius, các cuộc họp tham vấn cộng đồng của chúng tôi chủ yếu tập trung vào vấn đề công bằng, đồng thời, chúng tôi đã triển khai Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng Giáo Dục với Cộng Đồng và Hội Nghị Bàn Tròn về



Công Bằng Giáo Dục với Trường Học để thường xuyên thảo luận các chính sách và vấn đề thực tiễn dẫn đến khoảng cách cơ hội học tập trong hệ thống. Điều này có ý nghĩa đặc biệt quan trọng khi đất nước và cộng đồng chúng ta phải đối mặt với đại dịch COVID-19 song song với vấn đề phân biệt chủng tộc.

Kết quả tham vấn hiệu quả là cơ sở để chúng tôi xây dựng khung kế hoạch Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi Và Đổi Mới vào mùa xuân năm 2021. Khung kế hoạch này đã giúp chúng tôi sắp xếp các vấn đề ưu tiên và định hình chiến lược để học tập trở lại tại trường học mạnh mẽ hơn cho năm học 2021-2022. Vào ngày 13 tháng 5, Ủy Ban ESSER đã được thành lập và khu học chánh bắt đầu thực hiện chuỗi các hoạt động tham vấn cộng đồng tiếp theo về kế hoạch phân bổ nguồn kinh phí tài trợ từ ESSER của khu học chánh, đảm bảo quá trình phân bổ công bằng, hiệu quả.

Đến nay, tức tháng 7 năm 2021, chúng tôi đang công bố dự thảo đầu tiên của kế hoạch ESSER để chia sẻ những phát hiện và tiến độ thực hiện. Chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện tài liệu này trong những tháng tiếp theo dựa trên ý kiến đóng góp từ giáo viên, thành viên cộng đồng, học sinh, phụ huynh, lãnh đạo trường học và lãnh đạo khu học chánh. [Giai đoạn tham vấn cộng đồng](#) sẽ kết thúc vào ngày 30 tháng 7 và chúng tôi mong muốn nhận được phản hồi, khuyến nghị của quý vị về dự thảo này của kế hoạch.

Cách Tiếp Cận

Khung đầu tư của chúng tôi đối với tất cả các quỹ cứu trợ liên bang là tập trung Quay Trở Lại mô hình học tập trực tiếp, Phục Hồi kiến thức và năng lực cảm xúc-xã hội bị mất, và Đổi Mới BPS cho tất cả học sinh, hay nói vắn tắt là tập trung vào kế hoạch Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi và Đổi Mới.

BPS dự kiến sử dụng kinh phí tài trợ từ ESSER theo từng giai đoạn, phù hợp với ba vòng tài trợ ESSER. Kinh phí tài trợ thuộc ESSER I (\$55 triệu) tập trung hỗ trợ học sinh học tập trở lại tại trường học một cách an toàn thông qua các khoản đầu tư như nâng cấp cơ sở vật chất, cung cấp thiết bị bảo hộ cá nhân và áp dụng công nghệ cho học tập từ xa. Kinh phí tài trợ thuộc ESSER II (\$123 triệu) tập trung hỗ trợ học sinh khôi phục cơ hội học tập đã mất và xây dựng mối quan hệ thông qua các khoản đầu tư vào năng lực học tập, cảm xúc-xã hội và vận hành. Kinh phí tài trợ thuộc ESSER III (\$276 triệu) sẽ tập trung đổi mới BPS để hướng đến một hệ thống bền vững và công bằng.

Tham Vấn

Vào tháng 5 năm 2021, BPS đã nhanh chóng thực hiện quy trình tham vấn để thu thập tối đa ý kiến phản hồi của cộng đồng. Hệ Thống Trường Công Lập Boston đã thành lập một nhóm thuộc Phòng Trách Nhiệm Giải Trình, do Giám Đốc Trách Nhiệm Giải Trình Eva Mitchell làm trưởng nhóm, với vai trò quản lý quy trình tham vấn các bên liên quan, quản lý văn phòng trụ sở chính và các quy trình đăng ký trường học cũng như xây dựng chiến lược. Các yếu tố chính đối với nhóm ESSER bao gồm tập trung đảm bảo công bằng trong tất cả các quyết định và quy trình trong hệ thống nhờ sử dụng hiệu quả Công Cụ Lập Kế Hoạch Đảm Bảo Công Bằng Chủng Tộc, nghiên cứu các phương pháp dựa trên bằng chứng mà chúng tôi tin rằng sẽ tác động tích cực đến học sinh trong hệ thống và đảm bảo tính đa dạng của học sinh, phụ huynh và thành viên cộng đồng BPS. Bước đầu tiên trong quy trình này chính là thực hiện quá trình tham vấn cộng đồng hiệu quả.

Công Cụ Lập Kế Hoạch Đảm Bảo Công Bằng Chủng Tộc

Công Cụ Lập Kế Hoạch Đảm Bảo Công Bằng Chủng Tộc là một phần không thể thiếu của dự án ESSER. Kết quả và đầu ra mong muốn của chúng tôi đều xuất phát từ Sứ Mệnh và Tầm Nhìn của BPS: chúng tôi sẽ thu hẹp khoảng cách về cơ hội và thành tích học tập thông qua đầu tư chiến lược từ nguồn tài trợ của ESSER. Trước hầu hết mỗi cuộc họp, chúng tôi đều thực hiện phân tích dữ liệu để thảo luận về việc sử dụng kinh phí tài trợ từ ESSER. Dữ liệu cơ sở về thành tích học tập của học sinh trong các bài đánh giá tiêu chuẩn được phân tách theo nhóm chủng tộc và nhóm học sinh mục



tiêu (học sinh khuyết tật, học sinh Anh ngữ trước đây và hiện tại, và học sinh có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế). Phân tích dữ liệu bổ sung bao gồm khảo sát nhu cầu của phụ huynh từ tháng 4 năm 2020, dữ liệu ghi danh đại học sau trung học, dữ liệu về mức độ chuyên cần, dữ liệu về tỷ lệ học sinh không hoàn thành khóa học, dữ liệu đánh giá phương thức học tập từ xa từ mùa thu năm 2020 và lựa chọn trường học trực tuyến, v.v. Các nguồn dữ liệu đó đã được trình bày tại [cuộc họp thứ hai của Ủy Ban ESSER vào ngày 27 tháng 5 năm 2021](#).

Tham vấn các bên liên quan là một phần quan trọng trong chiến lược của chúng tôi ngay từ khi bắt đầu dự án. Phần tham vấn của kế hoạch này dự kiến tổ chức nhiều cuộc họp tham vấn với các bên liên quan đa dạng với BPS, bao gồm học sinh, phụ huynh, giáo viên, đối tác cộng đồng, lãnh đạo trường học, v.v. Ý kiến đóng góp của họ về các dự án đầu tư tiềm năng và nguyên tắc phân bổ công bằng để tạo tác động lan tỏa là cơ sở quan trọng để chúng tôi xây dựng kế hoạch này. Chúng tôi hiện đang ở bước 4: Các Chiến Lược Đảm Bảo Công Bằng Chung Tộc, trong đó Tổng Giám Thị và nhóm ESSER đang tổng hợp tất cả ý kiến nhận được để hoàn thiện khung thời gian, công thức phân bổ ngân sách và các khoản đầu tư nhằm đảm bảo công bằng ở mức độ cao nhất có thể.

[Tuyên Bố Tác Động Công Bằng](#) của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập BPS vào ngày 30 tháng 6 năm 2021 tóm tắt tiến độ hoạt động thông qua quy trình Công Cụ Lập Kế Hoạch Đảm Bảo Công Bằng Chung Tộc. [Bài thuyết trình về ESSER của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập BPS](#) vào ngày 30 tháng 6 năm 2021 giới thiệu các thông tin bổ sung về bối cảnh.

Các Bước trong Công Cụ Lập Kế Hoạch Đảm Bảo Công Bằng Chung Tộc



Đầu Tư Dựa Trên Bằng Chứng

Đây là một cơ hội tài trợ chưa từng có, yêu cầu chúng ta phải áp dụng nguyên tắc rõ ràng để đảm bảo thực hiện các khoản đầu tư sẽ tác động tích cực đến học sinh trong hệ thống, cả về năng lực học tập và mức độ phát triển tổng thể. Khi xác định lĩnh vực đầu tư, nhóm ESSER và các đối tác cộng đồng của chúng tôi đã nỗ lực tìm kiếm nhiều ví dụ thực tiễn dựa trên bằng chứng để đội ngũ các trường và khu học chánh của chúng tôi có thể nghiên cứu. Các khoản đầu tư phải được tập trung vào những phương pháp và biện pháp can thiệp được chứng minh có nhiều tác động tích cực đến học sinh. Đội ngũ văn phòng khu học chánh và các trường sẽ được cung cấp bộ cơ sở dữ liệu nghiên cứu phong phú mà họ có thể sử dụng để đưa ra các quyết định tài trợ. Dành thời gian xem xét cẩn trọng các hoạt động có tác động lớn nhất đến học sinh trong hệ thống là một giải pháp quan trọng để đảm bảo tác động lâu dài của gói kinh phí tài trợ liên bang này.

Đánh Giá Tác Động

Mỗi khoản đầu tư được thực hiện sẽ có biện pháp đánh giá tác động cụ thể dựa trên thay đổi dự kiến xảy ra khi áp dụng phương pháp, biện pháp can thiệp hoặc hỗ trợ mới. Các biện pháp đánh giá tác động sẽ mang tính định lượng và định tính, gắn kết chặt chẽ với từng biện pháp can thiệp. Quá trình thu thập dữ liệu và xác định các hoạt động đầu tư hiệu quả hay không



hiệu quả sẽ là định hướng để chúng tôi không ngừng học hỏi và điều chỉnh các khóa học khi cần thiết để đảm bảo lợi ích tối đa cho học sinh trong hệ thống.

Nhìn chung, BPS sẽ tiến hành theo dõi tác động theo các chỉ số tổng thể trong những lĩnh vực chịu tác động tiêu cực của đại dịch. Các biện pháp đánh giá tác động sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với các chỉ số về tiến độ được xác định trong kế hoạch chiến lược BPS và tất cả báo cáo sẽ được phân tách theo các nhóm học sinh chính, chẳng hạn như chủng tộc/dân tộc, tình trạng học sinh Anh ngữ và tình trạng khuyết tật. Nếu cần thiết, có thể bổ sung các biện pháp đánh giá khác phù hợp với mục tiêu về tác động đến học sinh trong khuôn khổ tài trợ ESSER, dựa trên kết quả tham vấn cộng đồng và trường học trong suốt mùa hè này. Chúng tôi sẽ nỗ lực cải thiện hệ thống trong ba năm tới khi triển khai các khoản đầu tư trong tất cả các lĩnh vực.

Trách Nhiệm Giải Trình, Tính Bền Vững và Quản Lý Rủi Ro

Trước hết, chúng tôi triển khai các hệ thống đảm bảo trách nhiệm giải trình. Chúng tôi đã thiết lập một quy trình dựa trên bằng chứng làm nền tảng, thiết kế một quy trình đánh giá nghiêm ngặt, xác định mục tiêu đối với các kế hoạch hoạt động cụ thể dựa trên chỉ số tiến độ và xác định các kết quả rõ ràng mà chúng tôi sẽ giám sát và báo cáo công khai. Chu trình Lập Kế Hoạch, Thực Hiện, Học Tập, Hành Động (PDSA) này là chìa khóa để đảm bảo tính hiệu quả tổng thể đối với một tổ chức giáo dục.

Thứ hai, chúng tôi đã bắt đầu lập kế hoạch phát triển bền vững. Chúng tôi đã xác định chi phí phát sinh dự kiến với tất cả các đề xuất và xem xét các chi phí này trong quá trình ra quyết định. Dựa trên kết quả đánh giá các hoạt động được tài trợ trong ESSER, chúng tôi sẽ xem xét, đánh giá lại và điều chỉnh cách thức sử dụng nguồn lực tài chính cũng như các tài nguyên khác của mình. Xây dựng kế hoạch chi tiết dựa trên định hướng phát triển bền vững sẽ giúp chúng tôi thay đổi các giả định về ngân sách.

Ngoài ra, chúng tôi cũng đang thiết lập một đơn vị quản lý rủi ro để đảm bảo tuân thủ kỹ thuật và áp dụng các giải pháp tối ưu trong quản lý tài sản, kiểm tra và kiểm soát. Khi đó, mỗi đô la tài trợ của ESSER sẽ được đầu tư đúng mục tiêu, mang lại tác động tích cực đối với học sinh của chúng ta. Nhóm Quản Lý Rủi Ro mới sẽ theo dõi sát sao tiến trình thực hiện của chúng ta theo mục tiêu đó.

THAM VẤN

Trong mỗi giai đoạn của quy trình, BPS luôn cố gắng tham vấn sâu rộng với các bên liên quan có các quan điểm đa dạng trong toàn hệ thống của chúng tôi. Nhóm thúc đẩy tham vấn của chúng tôi đã thu thập thông tin từ phụ huynh, giáo viên, lãnh đạo của các tổ chức đối tác cộng đồng, các quan chức được bầu và bổ nhiệm, v.v. Thông tin phản hồi này đã được thu thập và tổng hợp một cách toàn diện để đảm bảo rằng, các hướng dẫn và quy trình thực hiện đáp ứng nhu cầu và mang lại lợi ích cho tối đa các thành viên cộng đồng của chúng ta. BPS sẽ tiếp tục cung cấp cơ hội đóng góp ý kiến và phản hồi ở mỗi giai đoạn của quy trình này trong những năm tiếp theo.

Tham Vấn với Cộng Đồng BPS

Tổng Giám Thị Cassellius đã ban hành quy trình tham vấn cộng đồng để lắng nghe ý kiến của học sinh, phụ huynh, giáo viên, nhân viên và các thành viên cộng đồng về giải pháp đầu tư hiệu quả nhất sử dụng quỹ cứu trợ liên bang. [Trang web về Tài Trợ Khẩn Cấp Liên Bang cho BPS năm 2021](#) đăng tải thông tin về các sự kiện tham vấn công khai cũng như Ủy Ban ESSER- được khởi xướng bởi Tổng Giám Thị để ban hành hướng dẫn bổ sung dựa trên kinh nghiệm làm việc trong cộng đồng Boston của các thành viên Ủy Ban. Ý kiến đóng góp của các thành viên cộng đồng có thể được chia sẻ, lan tỏa trong rất nhiều sự kiện khác nhau, hiện tại và trong tương lai. Ngoài ra, cộng đồng có thể xem xét, đánh giá quá trình lập kế hoạch và gửi ý kiến của quý vị cho chúng tôi trong tháng 7 năm 2021.



Ủy Ban ESSER

Ủy Ban ESSER được thành lập để đảm bảo tiếng nói đại diện từ các nhóm bên liên quan chính trong toàn khu học chánh. Với sự tham gia của 33 thành viên cộng đồng, Ủy Ban tổ chức họp hai tuần một lần hoặc hàng tuần vào tháng 5, tháng 6 và tháng 7 để thảo luận các đề xuất xây dựng kế hoạch ESSER. Thành viên Ủy Ban thể hiện sự đa dạng trong cộng đồng BPS của chúng ta: đại diện cho học sinh, phụ huynh/gia đình, các tổ chức đối tác cộng đồng, nhân viên Thành Phố Boston, các Nhóm Chuyên Trách BPS, các đối tác giáo dục đại học, hiệu trưởng các trường BPS, Hội Đồng Doanh Nghiệp Tư Nhân (PIC), các đối tác từ thiện, Hội Đồng Hệ Thống BPS, các đối tác tôn giáo, Hội Giáo Viên Boston (BTU), và cộng đồng doanh nghiệp. Tất cả các bên liên quan này đều có chung cam kết mạnh mẽ trong đảm bảo bình đẳng và quyền lợi của học sinh Hệ Thống Trường Công Lập Boston.

Các cuộc họp được tổ chức trực tuyến thông qua Zoom để tất cả thành viên cộng đồng có thể tham gia với vai trò quan sát viên. Sau mỗi cuộc họp, cộng đồng đều có cơ hội đóng góp ý kiến. Tài liệu cuộc họp (bài trình bày và/hoặc bản ghi âm) được đăng tải trên [website của Ủy Ban ESSER thuộc BPS](#).

Các Cuộc Họp của Ủy Ban ESSER

- Thứ 5, ngày 13 tháng 5, 5:00 chiều - Phản hồi về khung phạm vi nguyên tắc
- Thứ 5, ngày 27 tháng 5, 5:00 chiều - Phản hồi chi tiết hơn về phạm vi nguyên tắc: phân bổ và lĩnh vực mục tiêu
- Thứ 5, ngày 10 tháng 6, 5:00 chiều - Đảm bảo tiếng nói tập thể và cung cấp phản hồi bằng văn bản về các đề xuất điều chỉnh về phạm vi nguyên tắc 3 (phân bổ)
- Thứ 5, ngày 24 tháng 6, 5:00 chiều - Phản hồi về các mô hình phân bổ đề xuất theo trường học
- Thứ 5, ngày 1 tháng 7, 5:00 chiều - Phản hồi về chiến lược đầu tư văn phòng trụ sở chính
- Thứ 5, ngày 8 tháng 7, 5:00 chiều - Phản hồi về kế hoạch ESSER và các khoản đầu tư đề xuất trên toàn khu học chánh

Danh sách đầy đủ các Thành Viên Ủy Ban ESSER được liệt kê trong phần Lời Cảm Ơn. Chúng tôi cảm ơn sự đóng góp về thời gian và chuyên môn của các thành viên trong Ủy Ban ESSER. Mỗi thành viên của Ủy Ban đã đóng góp ý kiến, phản hồi theo quan điểm riêng của họ để làm cơ sở xây dựng các đề xuất ESSER.

Các Cuộc Họp Tham Vấn Cộng Đồng

Mỗi nhóm đại diện trong cộng đồng BPS đã được mời tham gia nhiều sự kiện tham vấn để đóng góp tiếng nói của mình. Tài liệu cuộc họp (bài trình bày và/hoặc bản ghi âm) được đăng tải trên [website Tham VẤN Cộng Đồng BPS](#). Ngoài các cuộc họp tham vấn mở như vậy, chúng tôi đã tổ chức hàng chục cuộc họp tham vấn với các bên liên quan trong cộng đồng BPS. Nhóm ESSER của BPS cũng đã xem xét hàng trăm email và phản hồi bằng văn bản được gửi từ các bên liên quan trên khắp thành phố. Chúng tôi đã tiếp nhận ý kiến từ hơn 1.200 bên liên quan qua các kênh tham vấn này. Tất cả những ý kiến đóng góp đã được phản ánh vào các đề xuất sử dụng kinh phí tài trợ ESSER và mỗi hoạt động của chúng tôi nhờ đó cũng tập trung vào kết quả của học sinh.

Các Cuộc Họp Cộng Đồng

- Ngày 13 tháng 5 năm 2021 - Nhóm Chuyên Trách Về Học Sinh Anh Ngữ*
- Ngày 17 tháng 5 năm 2021 - Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Anh Ngữ của Khu Học Chánh, 27 Người Tham Gia
- Ngày 21 tháng 5 năm 2021 - Ban Kết Nối Học Sinh của Tổng Giám Thị, 10 Người Tham Gia
- Ngày 24 tháng 5 năm 2021 - Cuộc Họp Quý của Ban Lãnh Đạo Phụ Huynh do Tổng Giám Thị Chủ Trì, 56 Người Tham Gia
- Ngày 26 tháng 5 năm 2021 - Cuộc Họp Nhóm Phụ Huynh, 99 Người Tham Gia
- Ngày 26 tháng 5 năm 2021 - Nhóm Chuyên Trách về Sức Khỏe Khu Học Chánh*

1200+
Bên Liên Quan



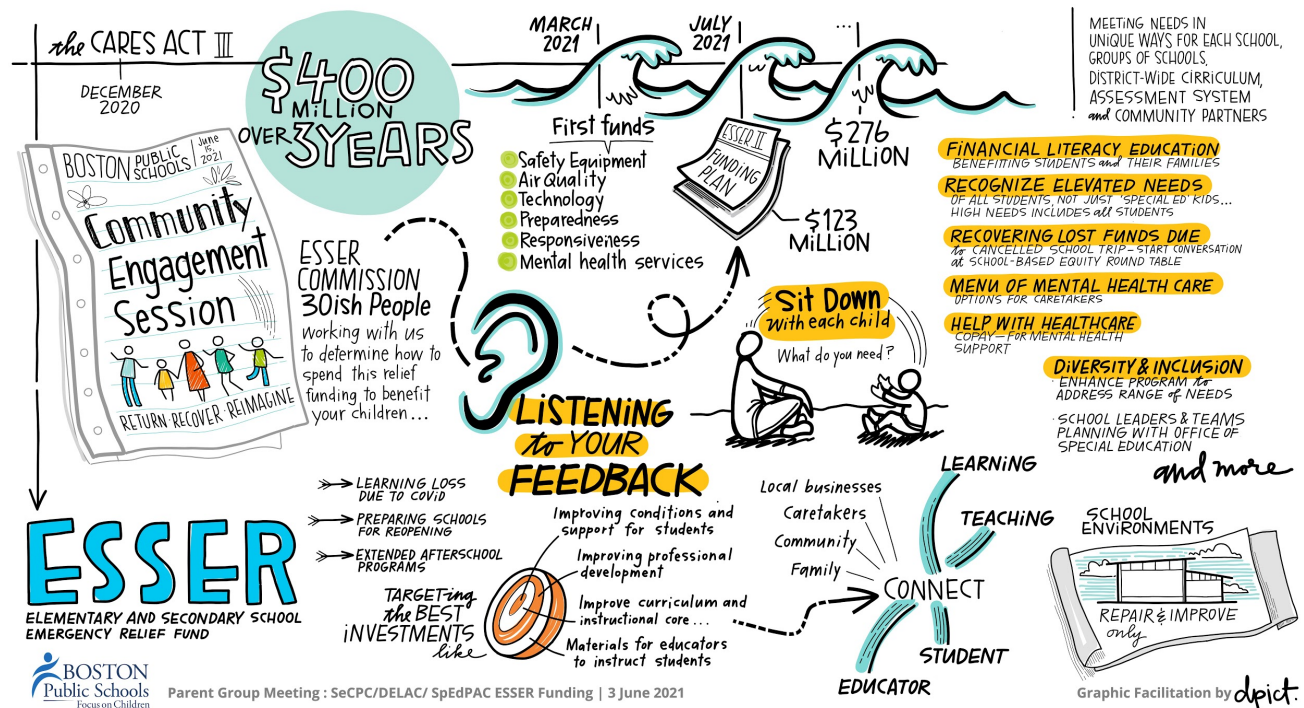
- Ngày 3 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp Nhóm Phụ Huynh bao gồm Hội Đồng Tham Vấn Phụ Huynh Về Giáo Dục Đặc Biệt (SpEdPAC), Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Anh Ngữ của Khu Học Chánh (DELAC) và Hội Phụ Huynh Toàn Thành Phố (CPC), 277 Người Tham Gia
- Ngày 14 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp của Hội Giáo Viên Boston, 15 Người Tham Gia
- Ngày 15 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp Cộng Đồng Công Khai, 177 Người Tham Gia
- Ngày 17 tháng 6 năm 2021 - Hội Đồng Tham Vấn Ý Kiến Cộng Đồng, 8 Người Tham Gia
- Ngày 23 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp Cộng Đồng Công Khai, 45 Người Tham Gia
- Ngày 24 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp Đối Tác BPS, 55 Người Tham Gia
- Ngày 29 tháng 6 năm 2021 - Nhóm Chuyên Trách Về Khoảng Cách Cơ Hội*
- Ngày 29 tháng 6 năm 2021 - Cuộc Họp Cộng Đồng Công Khai, 150 Người Tham Gia
- Ngày 6 tháng 7 năm 2021 - Cuộc Họp Cộng Đồng Công Khai, 10 Người Tham Gia

* Xin lưu ý rằng Các Nhóm Chuyên Trách được Hội Đồng Hệ Thống BPS thành lập và tổ chức họp theo luật Cuộc Họp Mới; do đó, số lượng người tham gia cụ thể không được báo cáo dưới đây.



DRAFT

Các thông tin ghi chú trực quan dưới đây được [dpict](#) xây dựng để minh họa ghi chú cuộc họp ngày 3 tháng 6, bao gồm ý kiến của các thành viên SpEdPAC, DELAC và CPC.





Ý Kiến Giáo Viên: Báo Cáo WikiWisdom

Một năm kể từ khi đại dịch COVID-19 xảy ra và sau những thay đổi với hệ thống trường học dưới tác động của đại dịch, đội ngũ lãnh đạo Hệ Thống Trường Công Lập Boston và Hội Giáo Viên Boston đã tham vấn ý kiến nhân viên/thành viên của mình về giải pháp đổi mới và phát triển các trường trong thời gian tới.

Dựa trên kinh nghiệm làm việc của quý vị với BPS, và đặc biệt là trong năm vừa qua, chúng tôi mong muốn nhận được ý kiến của quý vị để đổi mới hệ thống trường học. Trong điều kiện thông thường, đâu sẽ là trải nghiệm học tập lý tưởng cho học sinh của chúng ta?

Theo đó, 201 thành viên cộng đồng giáo dục BPS đã tham gia một sự kiện trao đổi trực tuyến, với tên gọi Diễn Đàn WikiWisdom của Hệ Thống Trường Công Lập Boston, từ ngày 25 tháng 2 năm 2021 đến ngày 2 tháng 3 năm 2021, và đóng góp 113 ý tưởng và 179 nhận xét liên quan đến câu hỏi: Dựa trên kinh nghiệm làm việc của quý vị với BPS, và đặc biệt là trong năm vừa qua, chúng tôi mong muốn nhận được ý kiến của quý vị để đổi mới hệ thống trường học. Trong điều kiện thông thường, trải nghiệm học tập lý tưởng cho học sinh của chúng ta sẽ như thế nào?

Mười trong số các thành viên tham gia tích cực nhất của diễn đàn này đã nhận lời mời tham gia Giai Đoạn II của dự án trong vai trò là Nhà Lãnh Đạo Tư Tưởng BPS. Dựa trên kết quả đối thoại trực tuyến, mười Nhà Lãnh Đạo Tư Tưởng đã phát triển các ý tưởng nhận được và xây dựng 7

khuyến nghị cũng như 40 giải pháp đề xuất trong một báo cáo, mà họ đã trình bày với Lãnh Đạo BPS và BTU vào ngày 3 tháng 5 năm 2021.

Bảy khuyến nghị, với các giải pháp kèm theo, bao gồm:

1. Ưu tiên cải tiến cơ sở vật chất, nâng cấp và bảo trì tòa nhà trường học.
2. Tăng nhân viên hỗ trợ trường học, đặc biệt là giai đoạn hậu COVID.
3. Nghiên cứu các giải pháp tiếp tục gắn kết trực tuyến với phụ huynh và học sinh cũng như khai thác ứng dụng công nghệ trong lớp học.
4. Mở rộng khả năng tiếp cận các nguồn lực trong toàn khu học chánh.
5. Xem xét các mô hình đánh giá và chấm điểm, đồng thời đảm bảo sự nhất quán trong chương trình học.
6. Cải thiện tính đa dạng và tính đại diện trong BPS.
7. Thu thập và kết hợp thêm ý kiến phản hồi từ các bên liên quan trong suốt năm học.

Báo cáo đầy đủ, [Đổi Mới Hệ Thống Trường Công Lập Boston: Báo Cáo WikiWisdom](#), được đăng tải trên website BPS.

Khảo Sát Nhu Cầu Phụ Huynh

Vào mùa xuân năm 2021, BPS mong muốn thu thập thông tin về trải nghiệm của phụ huynh trong một năm học chịu ảnh hưởng của dịch bệnh, nhằm xác định các hỗ trợ cần thiết cho năm học tiếp theo. Cuộc khảo sát phụ huynh BPS đặt câu hỏi đánh giá Mức Độ Trao Đổi Thông Tin Phụ Huynh-Nhà Trường, Kiến Thức và Hành Động Về Văn Hóa, Quan Điểm Chung về Trường Học, và Khả Năng Tiếp Cận Trường Học. Học sinh và giáo viên cũng được khảo sát về môi trường/văn hóa học tập và trường học. Cuộc khảo sát được bắt đầu thực hiện vào ngày 24 tháng 5 năm 2021 qua Panorama bằng 10 ngôn ngữ khác nhau và kết thúc vào ngày 18 tháng 6 năm 2021. Phụ huynh đã nhận được liên kết khảo sát qua email, tin nhắn và trên website của BPS. Trường Đại Học Brandeis đang thực hiện phân tích dữ liệu định tính, dự kiến sẽ hoàn thành vào giữa tháng 7.

Một trong các câu hỏi khảo sát là: "Quý vị hiện quan ngại về (Năng Lực Học Tập, Cảm Xúc-Xã Hội, Hành Vi, Sức Khỏe Thể Chất, Mối Quan Hệ Bạn Bè, Mối Quan Hệ Với Người Lớn) của con quý vị như thế nào?"



Trung bình 28% phụ huynh cho biết họ phần nào lo ngại, khá lo ngại hoặc vô cùng lo ngại về con của họ.

Khảo Sát Phụ Huynh: % Phụ Huynh Quan Ngại theo chủng tộc/dân tộc

Trung bình 28% phụ huynh cho biết họ phần nào lo ngại, khá lo ngại hoặc vô cùng lo ngại về con của họ.			
Người châu Á	Người da màu	Người Mỹ La tinh	Người da trắng
41%	29%	24%	26%

Khảo Sát Phụ Huynh: Nhu Cầu của Học Sinh (% Phần Nào/Khá/Vô Cùng Quan Ngại) theo chủng tộc/dân tộc

	Phát Triển Năng Lực Học Tập	Năng Lực Cảm Xúc-Xã Hội	Mối Quan Hệ Bạn Bè	Hành Vi	Sức Khỏe Thể Chất	Mối Quan Hệ Với Người Lớn
Tổng	41%	38%	25%	24%	22%	18%
Người châu Á	52%	49%	37%	38%	38%	33%
Người da màu	44%	37%	26%	25%	22%	19%
Người Mỹ La tinh	37%	32%	19%	22%	22%	14%
Người da trắng	38%	40%	27%	21%	16%	13%

Dữ liệu này được tổng hợp dựa trên 11.987 câu trả lời, chiếm 26% phụ huynh BPS. Phụ huynh là người da trắng tham gia khảo sát với tỷ lệ cao hơn, nhưng phần lớn các câu trả lời khảo sát là của những phụ huynh không phải là người da trắng (79% số người trả lời). Rất nhiều phụ huynh không sử dụng tiếng Anh cũng hoàn thành khảo sát vào mùa xuân, tăng từ 20% số người tham gia trả lời vào mùa thu lên 31% vào mùa xuân.

Tham Vấn với Các Cộng Đồng Trường Học

Hoạt động tham vấn trường học là một yếu tố quan trọng để đảm bảo kinh phí tài trợ ESSER được phân bổ hiệu quả. Giáo viên, đội ngũ nhân viên các trường và phụ huynh là những bên liên quan trực tiếp nhất với học sinh trong hệ thống và do đó, họ phải có quyền đóng góp ý kiến về cách thức sử dụng kinh phí tài trợ. Ngoài tham vấn toàn bộ cộng đồng ở cấp khu học chánh, các trường phải tham vấn cộng đồng của từng trường để đưa ra các quyết định phù hợp nhất với trường đó.

Để thu hút ý kiến đóng góp hiệu quả của cộng đồng, mỗi trường sẽ tổ chức một chuỗi các Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng. Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng là sự kiện đối thoại giữa một nhóm các bên liên quan là đại diện các nhóm chủng tộc, dân tộc, ngôn ngữ và điều kiện kinh tế xã hội của cộng đồng trường học. Mục đích của sự kiện này là chia sẻ với các bên liên quan về cách thức BPS nói chung và từng trường học nói riêng phân phối nguồn lực dựa trên nguyên tắc



đảm bảo công bằng. Ngoài ra, mô hình tương tác này nhằm thu thập ý kiến từ các bên liên quan về cách thức đội ngũ các trường sẽ điều chỉnh hoặc hoàn thiện kế hoạch đề xuất. Cuối cùng, đây cũng là cơ hội để lắng nghe ý kiến từ các bên liên quan độc lập để hiểu rõ mức độ hỗ trợ của họ đối với các ý tưởng đề xuất. Mục tiêu cuối cùng của Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng là loại bỏ khoảng cách về cơ hội và thành tích học tập cũng như rào cản với học sinh Hệ Thống Trường Công Lập Boston, qua đó mở rộng cơ hội cho những nhóm học sinh chịu nhiều thiệt thòi nhất.

Đến thời điểm này, 73% trường học đã thực hiện ít nhất một [Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng vào tháng 5 hoặc tháng 6](#) năm 2021 để xác định các phương thức đảm bảo công bằng trong kế hoạch quay trở lại trường học, phục hồi và đổi mới ở cấp khu học chánh và cấp trường. Trên cơ sở đó, khu học chánh sẽ nộp đơn đề nghị hỗ trợ từ quỹ cứu trợ liên bang lên DESE trong tháng 7 năm 2021 và hoàn thiện kế hoạch sử dụng kinh phí tài trợ ESSER II cho các trường trong hệ thống, dự kiến sẽ nhận được vào mùa thu năm 2021. Sau cuộc họp này, đội ngũ nhân viên các trường sẽ gửi đề xuất

kèm kế hoạch chi tiết về sử dụng, phân bổ kinh phí tài trợ ESSER.

Thời gian nộp đề xuất kéo dài đến ngày 1 tháng 10 năm 2021. Đề xuất của các trường sẽ được khu học chánh xem xét theo ba vòng cho đến tháng 10 để đảm bảo rằng ngân sách ở phạm vi trường sẽ bổ sung cho các khoản đầu tư của khu học chánh được phân bổ tập trung cho tất cả các trường, nhằm hướng đến mục tiêu tạo tác động tích cực lớn nhất đến học sinh.



Trong thời gian tới, tất cả các trường sẽ tổ chức Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng tiếp theo vào tháng 9 hoặc tháng 10 năm 2021, sau khi đã có thông tin bổ sung về đơn đề nghị tài trợ cho BPS từ ESSER II và đã xem xét các hoạt động đầu tư ưu tiên trong thời gian nghỉ hè này. Đội ngũ các trường sẽ tiếp nhận phản hồi về kế hoạch “hoàn thiện”, với trọng tâm là tận dụng các cơ hội mới có được từ ESSER. Kết quả mong muốn sẽ là sàng lọc các yêu cầu của trường về việc sử dụng nguồn tài trợ nhằm hỗ trợ phục hồi công bằng và đổi mới phương thức hỗ trợ học sinh, gia đình và nhân viên tốt hơn nữa.



Tham Vấn với Học Sinh

Học sinh là trung tâm của tất cả các hoạt động mà chúng tôi thực hiện tại khu học chánh. Trong các sự kiện đối thoại về ngân sách tài trợ từ ESSER, nhóm BPS luôn tập trung vào tác động của những khoản đầu tư này đối với học sinh và mức độ cải thiện kết quả học tập nhờ các khoản đầu tư của ESSER. Kinh phí tài trợ từ ESSER phải được sử dụng hiệu quả để hỗ trợ nâng cao kết quả học tập của học sinh. Chúng tôi mong muốn học sinh trong hệ thống có thể tham gia thảo luận tích cực về giải pháp sử dụng hiệu quả nhất nguồn tài trợ này để cải thiện trải nghiệm học tập của các em.

Đến thời điểm này, chúng tôi đã tham vấn Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Boston (BSAC) và Ban Kết Nối Học Sinh của Tổng Giám Thị trong một số cuộc họp để họ chia sẻ ý kiến về các hoạt động ưu tiên khi sử dụng kinh phí tài trợ từ ESSER. BSAC bao gồm một đại diện từ mỗi trường học và đóng góp ý kiến theo quan điểm của học sinh trong các môi trường trung học khác nhau tại khu học chánh. Ban Kết Nối Học Sinh của Tổng Giám Thị đóng góp ý kiến, phản hồi về chính sách và phương pháp thực hiện ở cấp khu học chánh. Phản hồi từ các nhóm học sinh này đã hỗ trợ xây dựng chiến lược đầu tư dựa trên kinh phí tài trợ của ESSER. Ngoài ra, còn có hai đại diện học sinh trong Ủy Ban ESSER.

Ủy Ban Đại Diện Học Sinh Liên Quan Đến Kế Hoạch Quay Trở Lại Trường Học, Phục Hồi, Đổi Mới sẽ bắt đầu hoạt động vào ngày 22 tháng 7, với vai trò cung cấp ý kiến phản hồi cho khu học chánh một cách nhất quán để chúng tôi có thể đưa ra quyết định sử dụng kinh phí tài trợ phù hợp. Trong các cuộc họp này, học sinh sẽ được đưa ra các khuyến nghị về cách thức sử dụng kinh phí tài trợ từ ESSER trong toàn khu học chánh, đặc biệt là trong các tòa nhà trường học và trong toàn cộng đồng. Các thành viên của Ủy Ban Đại Diện Học Sinh sẽ đóng vai trò là các tác nhân thay đổi, đóng góp tiếng nói của tất cả Học Sinh Hệ Thống Trường Công Lập Boston. Ủy Ban Đại Diện Học Sinh là một nhóm dành cho tất cả học sinh trung học lớp 10, lớp 11 hoặc lớp 12 tại BPS có thể tham gia, bất kể năng lực học tập của các em. [Đơn đăng ký](#) sẽ hết hạn nộp vào ngày 19 tháng 7, lúc 9:30 sáng và 10-15 học sinh sẽ được mời tham gia Ủy Ban vào ngày 20 tháng 7. Tiếng nói của những học sinh này sẽ giúp chúng tôi củng cố các khoản đầu tư sử dụng kinh phí tài trợ của ESSER II và bắt đầu lập kế hoạch sử dụng tài trợ của ESSER III cũng như định hình cách thức đổi mới Hệ Thống Trường Công Lập Boston.





PHẠM VI AN TOÀN

Để lập kế hoạch sử dụng có trách nhiệm kinh phí tài trợ của ESSER, BPS đã xác định bốn phạm vi an toàn để định hướng công việc của mình.

1. **Hướng Dẫn của Liên Bang và Tiểu Bang**
2. **Hướng Dẫn của BPS**
3. **Khung Phân Bỏ cho Trường Học**
4. **Sáu lĩnh vực trọng tâm**

Hướng Dẫn của Liên Bang và Tiểu Bang

Phạm vi nguyên tắc đầu tiên về sử dụng kinh phí hỗ trợ liên quan trực tiếp đến hướng dẫn của chính phủ liên bang và tiểu bang. Hướng dẫn từ chính phủ liên bang nêu rõ nhóm chi phí sử dụng cho phép, tương ứng với một trong ba gói tài trợ của ESSER. Ví dụ, 5% kinh phí tài trợ của ESSER III phải được sử dụng để thực hiện các biện pháp can thiệp dựa trên bằng chứng với mục đích khắc phục tình trạng mất kiến thức học tập, ví dụ như học hè hoặc phát triển kỹ năng hè, chương trình ngày học kéo dài, chương trình sau giờ học toàn diện hoặc chương trình năm học kéo dài. Vui lòng xem danh sách đầy đủ các hướng dẫn liên bang tương ứng với mỗi nhóm kinh phí tài trợ của ESSER trên [website của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ](#). Hướng dẫn của tiểu bang từ Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts đã đưa ra các quy định bổ sung, ngoài các yêu cầu theo hướng dẫn liên bang. Ví dụ, ít nhất \$10,000 trong kinh phí tài trợ của ESSER II phải được sử dụng cho các hỗ trợ sức khỏe tâm thần. Vui lòng xem danh sách đầy đủ các hướng dẫn của tiểu bang tương ứng với mỗi nhóm kinh phí tài trợ của ESSER trên [website Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts](#).



Hướng Dẫn của BPS

Hệ Thống Trường Công Lập Boston đã thành lập một nhóm ESSER, tập trung vào quản lý tài chính nguồn kinh phí tài trợ của ESSER. Nhóm ESSER có nhiệm vụ tổng hợp ý kiến đóng góp từ tất cả các bên liên quan, quản lý quy trình xem xét yêu cầu và phân bổ kinh phí tài trợ, sau đó giám sát việc thực hiện và tác động đầu tư. Nhóm ESSER của BPS phối hợp với Ủy Ban ESSER, một nhóm gồm nhiều bên liên quan đa dạng và tổ chức họp thường xuyên để cân nhắc các quyết định liên quan đến ESSER. Cùng với các nhà lãnh đạo khu học chánh, hiệu trưởng các trường và cộng đồng trường học, một nhóm phạm vi nguyên tắc ban đầu của BPS đã được đề xuất để định hướng chiến lược đầu tư của chúng tôi.

- Đảm bảo phân bổ phù hợp với Kế Hoạch Chiến Lược BPS
- Phân bổ kinh phí tài trợ dành cho các chi phí đã cam kết cho hoạt động trở lại và phục hồi, chẳng hạn như các dịch vụ hỗ trợ bù đắp và học từ xa
- Phân bổ kinh phí tài trợ cho đổi mới sáng tạo và đổi mới các hệ thống, phương pháp hiện tại
- Phân bổ kinh phí tài trợ để đảm bảo trách nhiệm giải trình, giám sát và nâng cao tác động của các khoản đầu tư
- Phân bổ kinh phí tài trợ để phát triển cơ sở vật chất BPS, cung cấp các hỗ trợ về cơ sở vật chất cần thiết để thúc đẩy tính hiệu quả của các khoản đầu tư khác

Chiến Lược Phân Bỏ

Chiến lược phân bổ kinh phí tài trợ dựa trên kết quả tham vấn cộng đồng sâu rộng. Theo các bên liên quan, đầu tư trực tiếp vào các trường cần được ưu tiên thực hiện ở mức cao. Do đó, quá trình phân bổ cần dựa trên nguyên tắc đảm bảo công bằng và kết quả tham vấn, để các bên liên quan trực tiếp nhất với học sinh - giáo viên, phụ huynh và cộng



đồng trường học - có thể định hướng kế hoạch sử dụng kinh phí tài trợ nhằm mang lại lợi ích cho cộng đồng từng trường.

Phân bổ kinh phí tài trợ của ESSER II sẽ được chia thành các nhóm sau:

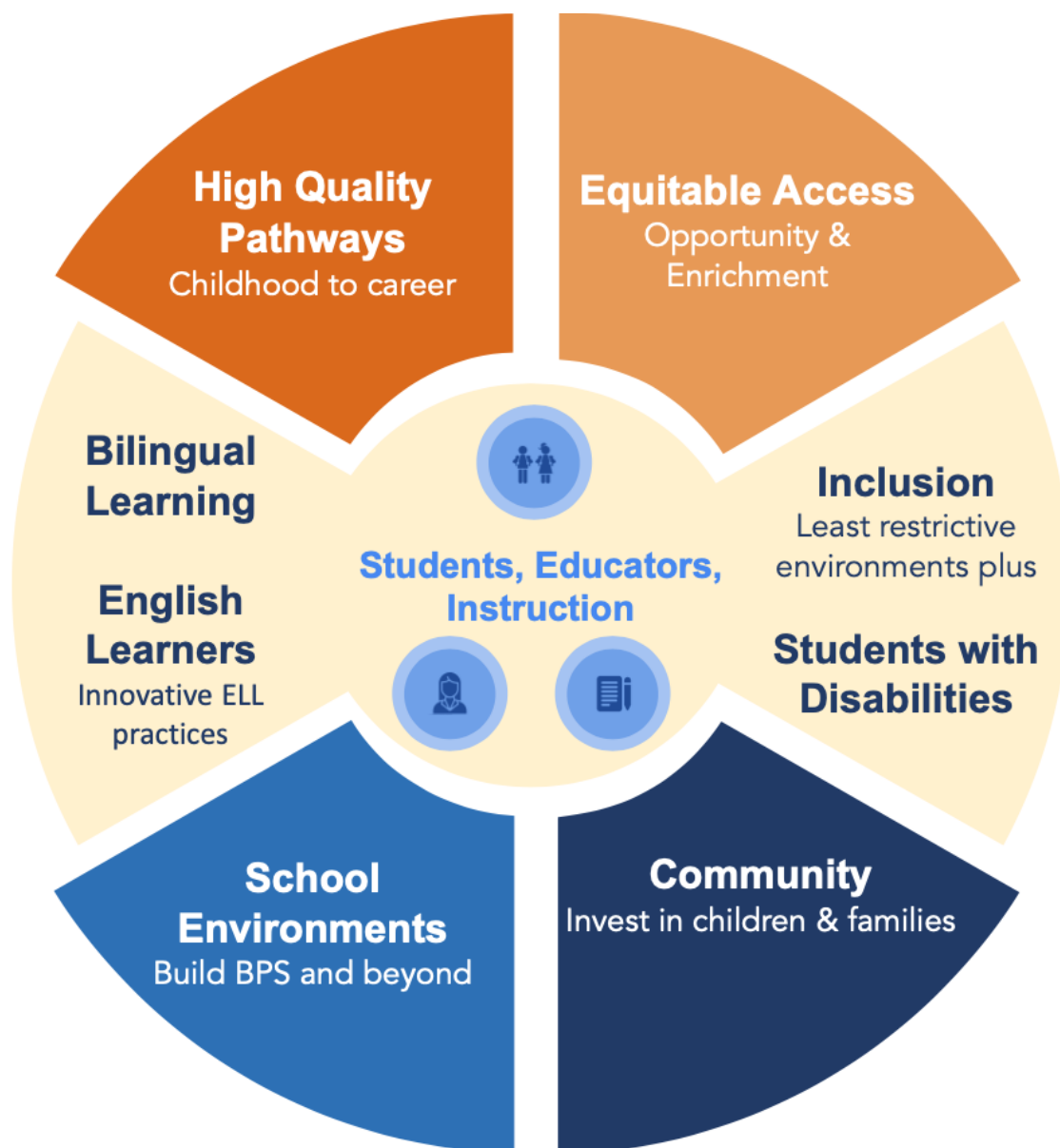
- **50% Đầu Tư Theo Kế Hoạch Trường Học:** Các trường sẽ xây dựng đề xuất cùng với cộng đồng từng trường và gửi các yêu cầu phù hợp với phạm vi nguyên tắc và đáp ứng nhu cầu của học sinh trong trường. Các trường sẽ nộp đề xuất cuối cùng của mình trước ngày 1 tháng 10 năm 2021 và mỗi trường sẽ tóm tắt kế hoạch sử dụng kinh phí tài trợ dành cho học sinh, phụ huynh và Cộng Đồng Boston.
- **30% Đầu Tư Chiến Lược Trong Toàn Khu Học Chánh:** Các khoản đầu tư trong toàn khu học chánh nhằm đảm bảo sự công bằng giữa các trường và phần lớn kinh phí tài trợ này sẽ được đầu tư trực tiếp vào các trường. Mục tiêu của gói đầu tư này là đảm bảo điều kiện cơ sở vật chất để hỗ trợ hoạt động học tập tại tất cả các trường. Kinh phí tài trợ sẽ được sử dụng theo 3 nhóm: Năng Lực Học Tập, Cảm Xúc-Xã Hội và Vận Hành.
- **20% Đầu Tư Bổ Sung Trong Tương Lai:** Ngoài các khoản đầu tư vào Năng Lực Học Tập, Cảm Xúc-Xã Hội và Vận Hành, chúng tôi dự kiến đầu tư vào hai lĩnh vực bổ sung: Đổi Mới Sáng Tạo Liên Trường và Cộng Đồng. Chúng tôi vẫn đang hoàn thiện kế hoạch đầu tư vào hai lĩnh vực này và sẽ cung cấp thêm thông tin vào mùa thu năm 2021.





Lĩnh Vực Trọng Tâm

Khu học chánh đã xây dựng khung khuyến khích đầu tư vào các lĩnh vực chính, phù hợp với Kế Hoạch Chiến Lược và dự kiến sẽ mang lại nhiều lợi ích cho học sinh trong hệ thống từ các khoản đầu tư này. Các lĩnh vực trọng tâm được thiết kế lấy học sinh làm trung tâm, tập trung vào các điều kiện cần thiết để học sinh phát triển.



Dựa trên ý kiến phản hồi từ Cộng Đồng BPS đến thời điểm này và để đảm bảo tính phù hợp với Kế Hoạch Chiến Lược, kinh phí tài trợ để Phục Hồi và Đổi Mới sẽ tập trung vào sáu lĩnh vực. Sáu lĩnh vực này bao gồm:

- **Nâng Cao Yếu Tố Cốt Lõi Trong Học Tập:** Học sinh, giáo viên và nội dung học tập là các yếu tố cốt lõi của mỗi mô hình giảng dạy. Khung đầu tư sẽ tập trung vào học sinh và các điều kiện cần thiết để học sinh thành công. Lĩnh vực này có thể bao gồm khả năng tiếp cận chương trình học tập, hỗ trợ cảm xúc-xã hội, hỗ trợ chuyên biệt và Hệ Thống Hỗ Trợ Nhiều Cấp (MTSS). Dựa trên đặc điểm nhân khẩu học của học sinh BPS, cần tập trung cụ thể vào học sinh khuyết tật và học sinh đang học tiếng Anh khi nâng cao các yếu tố cốt lõi trong học tập.



- **Hòa Nhập:** Học sinh khuyết tật cần được đặc biệt quan tâm và được phát triển trong môi trường ít hạn chế nhất. Học sinh khuyết tật trong các lớp học hòa nhập có thành tích học tập tốt hơn, tham gia nhiều hơn trong các hoạt động trên lớp, được xây dựng Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP) chất lượng cao hơn, đạt tỷ lệ chuyên cần cao hơn và nhiều khả năng sẽ đi học đại học hoặc kiếm được việc làm sau khi tốt nghiệp trung học (Grindal 2016; Hunt, 1992; Hunt, 1994; Wagner, 2006; Waldron, 2001).
- **Học Tập Song Ngữ:** Học sinh đang học tiếng Anh cần được hỗ trợ để phát triển ngôn ngữ dựa trên những kiến thức văn hóa, ngôn ngữ mà các em mang đến lớp học, đồng thời cần được hỗ trợ phát triển trong những môi trường phù hợp, bền vững. Khả năng song ngữ gắn liền với các kỹ năng tư duy linh hoạt, chức năng điều hành, kiến thức đa văn hóa và nhân cách sống tích cực (Langeloo, 2019; Leeman, 2015).
- **Chương Trình Chất Lượng Cao:** Học sinh được phát triển bản thân dựa trên các chương trình học tập rõ ràng, đảm bảo tính liên tục và nhất quán từ lớp Nhà Trẻ đến Sau Trung Học. Trải nghiệm học tập chất lượng ở giai đoạn đầu đời sẽ đảm bảo sự thành công sau này trong học tập, bao gồm học đại học và mức độ tham gia các hoạt động cộng đồng của trẻ (Weiland, 2013; Weiland, 2019; Grey-Lobe và đồng nghiệp, 2021). Trong suốt quá trình học tập của học sinh, những chương trình chất lượng cao có vai trò rất quan trọng ở mỗi thời điểm chuyển tiếp. Khi học sinh chuẩn bị tốt nghiệp trung học, các chương trình đại học và phát triển nghề nghiệp chất lượng sẽ giúp các em thành công về lâu dài (Oakes, 2008; Morgan, 2018; Ozuna Allen, 2018).
- **Tiếp Cận Công Bằng:** Tất cả học sinh có quyền được tiếp cận các cơ hội phát triển toàn diện, cả về năng lực học tập và cảm xúc-xã hội. BPS sẽ đảm bảo rằng tất cả học sinh được tiếp cận với nội dung học tập chất lượng, chương trình phát triển kỹ năng và không gian sáng tạo như các chương trình nghệ thuật, học tập ngoài trời, và điền kinh. Việc tham gia vào chương trình nghệ thuật có thể mang lại nhiều lợi ích, như giúp trẻ biết khoan dung, đồng cảm và tư duy phản biện (Kisida, 2014; Lichtenberg, 2008). Hoạt động thể chất sẽ mang lại các lợi ích về học tập và sức khỏe cho trẻ, bao gồm nâng cao khả năng tập trung, phát triển hệ xương, giảm các vấn đề về sức khỏe tâm thần và ngăn ngừa các bệnh mãn tính (Grissom, 2005; Ủy Ban Tư Vấn và Hướng Dẫn Hoạt Động Thể Chất, 2018). Học sinh da màu, học sinh Anh ngữ, học sinh khuyết tật và học sinh có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế không được tiếp cận các cơ hội phát triển kỹ năng một cách bình đẳng.
- **Môi Trường Học Đường:** Kinh phí tài trợ của ESSER sẽ được sử dụng để đầu tư vào các tòa nhà trường học và cải thiện môi trường học tập như phòng thí nghiệm khoa học, không gian chương trình nghệ thuật, phòng thí nghiệm học tập linh hoạt, thư viện và các cơ sở vật chất khác của trường học.
- **Cộng Đồng:** Nhiều tổ chức và cá nhân đối tác cũng tham gia hỗ trợ học sinh của chúng ta cả trong và ngoài thời gian học tập thông thường. BPS cố gắng kết hợp kinh phí tài trợ với các dịch vụ mà các tổ chức, cá nhân khác cung cấp trong cộng đồng của chúng ta để hỗ trợ tốt nhất cho học sinh trong hệ thống. Khi nhà trường và phụ huynh có thể phối hợp hiệu quả, học sinh sẽ có nhiều cơ hội tốt nghiệp hơn, đi học thường xuyên hơn, thể hiện thái độ học tập tích cực hơn và đạt kết quả học tập cao hơn (Auerbach, 2010; Baquedano-López, 2013; Dosing, 2008; Epstein, 2002; Kuperminc, 2008; Leo, 2019; Marshall, 2006; Smith, 2019).

Các bộ phận thuộc văn phòng trụ sở chính của BPS và các yêu cầu tài trợ của từng trường cần xác định Lĩnh Vực Trọng Tâm phù hợp trong đề xuất của họ. Nhóm ESSER sẽ lựa chọn và điều chỉnh các khoản đầu tư trong một lĩnh vực nhất định để đảm bảo cách tiếp cận nhất quán cho từng lĩnh vực.

Cơ Sở Nghiên Cứu

Đầu tư vào các lĩnh vực trọng tâm sẽ được thể hiện qua các hoạt động, chiến lược và can thiệp dựa trên bằng chứng. Trước khi tiến hành đầu tư, ưu tiên sử dụng các nghiên cứu chứng minh tác động có ý nghĩa thống kê trong việc cải thiện kết quả của học sinh hoặc các kết quả có liên quan khác.

Phòng Trách Nhiệm Giải Trình của BPS đã ủy quyền cho Trung Tâm Nghiên Cứu & Chính Sách Giáo Dục Rennie tiến



hành phân tích, tóm tắt các đánh giá gần đây về Hệ Thống Trường Công Lập Boston liên quan đến bảy lĩnh vực trọng tâm. Được công bố vào tháng 6 năm 2021, báo cáo này đưa ra [phân tích toàn diện](#) của hơn 50 báo cáo đánh giá BPS. Mỗi báo cáo đưa ra thông tin dựa trên bằng chứng để chứng minh nhu cầu tập trung vào các lĩnh vực ưu tiên này, thể mạnh hiện tại của khu học chánh trong từng lĩnh vực và các cơ hội để tiếp tục phát triển. Các thể mạnh và lĩnh vực phát triển của BPS được tổng hợp thông qua việc xem xét và tổng hợp từng báo cáo này. Các dữ liệu hoặc kết quả phát hiện của từng báo cáo cụ thể đều được trích dẫn trong phân tích. Để hiểu rõ hơn về tất cả các báo cáo và nghiên cứu đã được xem xét, vui lòng xem danh sách tham khảo tại trang 9 của báo cáo.

Ngoài Trung Tâm Rennie, BPS đã yêu cầu Phòng Thí Nghiệm Giáo Dục Khu Vực (REL) tổng hợp các đánh giá, nghiên cứu trong nước liên quan đến hoạt động đầu tư hiệu quả trong từng lĩnh vực trọng tâm, tập trung vào các phân tích, báo cáo tổng hợp của các nghiên cứu đã được kiểm chứng.

Các hướng dẫn khác mà nhóm ESSER của BPS đã tham khảo bao gồm [Hướng Dẫn ESSA Về Sử Dụng Bằng Chứng để Tăng Cường Đầu Tư cho Giáo Dục \(2016\)](#), [Hướng Dẫn Sử Dụng Tối Ưu Quỹ ESSER](#) của Hội Đồng Hệ Thống Các Trường Học Khu Vực Đô Thị, [Lộ Trình Thúc Đẩy Học Tập: Giải Pháp để Phục Hồi Công Bằng - Phiên Bản Dành Cho Nhà Lãnh Đạo & Phiên Bản Dành Cho Giáo Viên \(2021\)](#) của Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts, và [Hướng Dẫn Phục Hồi và Đổi Mới Học Tập](#) của Attuned Education Partners và Barr Foundation.



ĐẦU TƯ

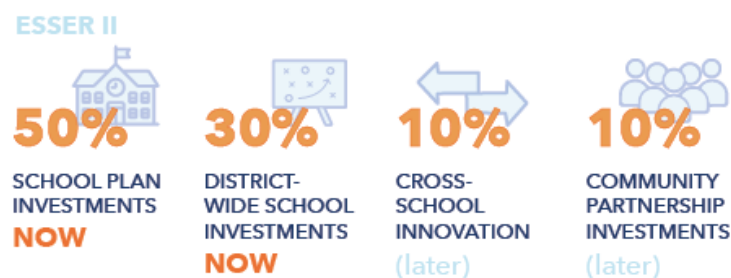
Khung Thời Gian Đầu Tư

Khoảng \$55 triệu trong quỹ ESSER I đã được sử dụng để hỗ trợ quay trở lại mô hình học tập trực tiếp một cách an toàn. Hiện tại, chúng tôi đang lập kế hoạch phân bổ *chỉ riêng* với kinh phí tài trợ từ ESSER II, với tổng giá trị khoảng \$123 triệu mà chúng tôi sẽ sử dụng để thúc đẩy phục hồi sau đại dịch. Cộng đồng của chúng ta mong muốn rằng: phần lớn kinh phí tài trợ nên được chuyển trực tiếp đến các trường học và mỗi trường nên có quyền ra quyết định riêng. Giáo viên, phụ huynh và lãnh đạo nhà trường - những người thường xuyên làm việc với học sinh - cần có quyền đưa ra quyết định về những biện pháp can thiệp và phương pháp sẽ mang lại nhiều lợi nhất cho học sinh và trường học của chúng ta.

Kinh phí tài trợ của ESSER II sẽ được phân bổ theo các nhóm sau:

- 50% Đầu Tư Theo Kế Hoạch Trường Học
- 30% Đầu Tư vào Trường Học trong Toàn Khu Học Chánh
- 20% còn lại sẽ được xác định tùy thuộc vào kết quả đánh giá bổ sung các nhu cầu Phục Hồi vào mùa thu, dự kiến sẽ được phân bổ cho các hoạt động đổi mới liên trường và phát triển quan hệ đối tác cộng đồng

Các lãnh đạo trường học của chúng tôi và các bên liên quan cũng đồng ý rằng, kinh phí tài trợ cần được giải ngân càng sớm càng tốt để thực hiện các dự án đầu tư mang lại lợi ích cho học sinh trong hệ thống. Chúng tôi rất mong muốn được cung cấp những hỗ trợ học tập và cảm xúc-xã hội bổ sung, cần thiết để học sinh trong hệ thống có thể trở lại học tập an toàn và đạt được nhiều kết quả thành công.



Do đó, chúng tôi sẽ quyết định đồng thời các khoản đầu tư theo kế hoạch trường học và các khoản đầu tư cho trường học trong toàn khu học chánh vào mùa xuân này. Các khoản đầu tư đề xuất cho trường học trong toàn khu học chánh được trình bày trong phần tiếp theo của báo cáo. Lãnh đạo và đội ngũ nhân viên các trường đã bắt đầu tham vấn ý kiến cộng đồng từng trường để xác định các hoạt động ưu tiên sẽ được đầu tư ở ngôi trường đó. Quá trình gửi đề xuất tài trợ của các trường sẽ mở vào tháng 7 năm 2021 đến hết tháng 10 năm 2021, trên cơ sở chấp thuận đề xuất đến khi sử dụng hết kinh phí tài trợ.

Các khoản đầu tư tài trợ về Đổi Mới Sáng Tạo Liên Trường và Phát Triển Đối Tác Cộng Đồng hiện vẫn đang được lập kế hoạch. Khu học chánh mong muốn giáo viên, đối tác cộng đồng tiếp tục phối hợp, xây dựng đề xuất đầu tư sử dụng kinh phí tài trợ vào hai hạng mục này.

Đầu Tư cho Trường Học

Quy Trình

Theo [Phân Tích Công Bằng của Hệ Thống Trường Công Lập Boston](#), tác động của COVID đã ảnh hưởng không tương xứng đến một số nhóm học sinh, phụ huynh và nhân viên BPS. Các gia đình là người gốc Phi, Latinh và châu Á, đặc biệt là các gia đình nhập cư, dễ bị thất nghiệp và giảm thu nhập ở mức độ lớn hơn, dẫn đến mất an ninh nhà ở và lương thực.



Với nhiều học sinh khuyết tật, học sinh là người học tiếng Anh cùng gia đình các em đã cho biết học tập trực tuyến đặc biệt khó khăn đối với họ.

Công thức này sẽ giúp phân bổ kinh phí tài trợ cho những học sinh mà chúng tôi tin rằng đã bị đại dịch ảnh hưởng mạnh hơn: học sinh đang tiếp nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt, học sinh đang tiếp nhận hỗ trợ về tiếng Anh và học sinh nghèo.

Ngoài ra, trong các cuộc họp cộng đồng, bốn cuộc họp của Tất Cả Lãnh Đạo Các Trường, hai cuộc họp Ban Kết Nối Lãnh Đạo Nhà Trường vào tháng 5 và tháng 6 năm 2021, có ý kiến phản hồi cho rằng, kinh phí tài trợ cho trường học cần được phân bổ dựa trên nhu cầu thay vì phân bổ bình đẳng giữa các trường và các trường cần nhận được kinh phí tài trợ càng sớm càng tốt. Với sự hướng dẫn của Ủy Ban ESSER (với thành viên là các lãnh đạo trường học và đại diện tổng giám thị), chúng tôi đã xây dựng một hệ thống về phân bổ kinh phí tài trợ cho các trường, trong đó kinh phí sẽ được phân bổ dựa trên số lượng học sinh có nhu cầu hỗ trợ lớn ở mỗi trường. Công thức này sẽ giúp phân bổ kinh phí tài trợ cho những học sinh mà chúng tôi tin rằng đã bị đại dịch ảnh hưởng mạnh hơn: học sinh đang tiếp nhận các

dịch vụ giáo dục đặc biệt, học sinh đang tiếp nhận hỗ trợ về tiếng Anh và học sinh nghèo.

Kinh Phí Phân Bỏ Theo Trường

Category	Enrollment	Per Pupil Amt	Category Total
All Students	48,693	--	--
Special Education	9,081	\$813	\$7,387,131
English Learners	15,016	\$813	\$12,215,082
Low Income	37,368	\$813	\$30,397,787

Biểu đồ này đã được cập nhật để thể hiện số tiền tài trợ mới cho mỗi học sinh, bao gồm các trường thường không nhận kinh phí tài trợ theo phương thức WSF và loại bỏ các trường sẽ nhận tài trợ ESSER trực tiếp từ Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts.

Bằng cách xác định tổng kinh phí dự toán phân bổ và số lượng học sinh trong toàn khu học chánh, nhóm ngân sách đã xác định số tiền tài trợ trên mỗi học sinh cho những học sinh thuộc 3 nhóm học sinh ưu tiên như đã nêu ở trên. Nếu học sinh thuộc một trong 3 nhóm đó (học sinh tiếp nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, học sinh Anh ngữ, hoặc học sinh nghèo), trường học của các em sẽ được tài trợ \$813 cho mỗi học sinh như vậy. Nếu một học sinh thuộc 2 trong số 3 nhóm ưu tiên, trường học của các em sẽ được tài trợ

\$1,626 (\$813*2) cho mỗi học sinh như vậy. Nếu một học sinh thuộc cả 3 nhóm ưu tiên, trường học của các em sẽ được tài trợ \$2,439 (\$813*3) cho mỗi học sinh như vậy. Kinh phí phân bổ cho một trường là tổng số tiền tài trợ mà trường học đó sẽ nhận được cho tất cả học sinh theo từng nhóm ưu tiên. Như vậy, kinh phí tài trợ sẽ được phân bổ cho các trường có học sinh cần được hỗ trợ lớn nhất dựa trên dữ liệu hiện có của BPS.

Đầu tư

[Kế hoạch phân bổ trường ban đầu cho các trường](#) đã được hoàn thành vào đầu tháng 7. Các thông tin và công cụ sau đây đã được chia sẻ với lãnh đạo các trường vào ngày 8 tháng 7 năm 2021.



- Để các trường có nhu cầu hỗ trợ được sớm tiếp cận kinh phí tài trợ, chúng tôi đang áp dụng Mẫu Đơn Đề Nghị Tài Trợ ESSER Dành Cho Trường Học đã được thiết kế đơn giản. Các trường có thể đề nghị tài trợ cho vòng đầu tiên với các nhu cầu cụ thể trong giai đoạn từ ngày 9 tháng 7 năm 2021 đến ngày 6 tháng 8 năm 2021.
- Các trường sẽ có nhiều thời gian hơn để tham vấn cộng đồng trường và tổng hợp ý kiến phản hồi về việc sử dụng quỹ ESSER trước khi nộp các kế hoạch chi tiết hơn trước ngày 1 tháng 10. Các trường có thể xem thông tin phân bổ tài trợ ESSER 2021-2022 cho trường học của mình theo địa chỉ liên kết ở trên và trong tài liệu [Hướng Dẫn Dành Cho Trường Học Về ESSER](#). Hướng dẫn này cũng bao gồm danh mục kiểm tra các bước tiếp theo, giải thích cách phân bổ kinh phí tài trợ, phạm vi nguyên tắc và hướng dẫn đề xuất tài trợ.
- Các khoản đầu tư của khu học chánh cho các trường cũng được trình bày trong Hướng Dẫn Dành Cho Trường Học Về ESSER.

Các trường có thể phối hợp với cộng đồng từng trường xác định những khoản đầu tư nào mà họ cho rằng sẽ mang lại lợi ích lớn nhất cho tất cả học sinh cũng như cộng đồng trường học của họ. Nguồn tài trợ bổ sung có thể được phân bổ dựa trên kết quả phân tích sự khác biệt về nhu cầu hỗ trợ (ví dụ: mức độ nhu cầu trên cơ sở trọng số). Lưu ý: Các Trường Công Đặc Cách Horace Mann không có trong danh sách này vì các trường này nhận tài trợ ESSER trực tiếp từ Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts, và do đó sẽ cần phải nộp đơn trực tiếp cho Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts. Để tìm hiểu thêm về việc phân bổ tài trợ ESSER II và ESSER III cho Các Trường Công Đặc Cách Horace Mann, vui lòng truy cập [website của Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts](#).

Đầu Tư vào Trường Học trong Toàn Khu Học Chánh

Quy Trình

Quy trình xác định các khoản đầu tư cho trường học trong toàn khu học chánh được thiết kế để đảm bảo rằng các quyết định đầu tư sẽ mang lại lợi ích cho học sinh một cách công bằng, đáp ứng các vấn đề ưu tiên và phản hồi từ cộng đồng, và tạo ra tác động tích cực đến học sinh.

Vào tháng 6 năm 2021, dưới sự hướng dẫn của Tổng Giám Thị, đội ngũ lãnh đạo gồm trưởng các khoa và bộ phận trong hệ thống đã hoàn thành một biểu mẫu ngắn để đánh giá nhanh các khoản đầu tư quan trọng từ kinh phí tài trợ của ESSER. Những ý tưởng ban đầu sau đó đã được thảo luận giữa các khoa, bộ phận trong hệ thống để xây dựng đề xuất toàn diện, đảm bảo nguyên tắc công bằng, phát triển bền vững và dựa trên bằng chứng. Dựa trên hướng dẫn của nhóm ESSER, các bên đã xác nhận tính phù hợp của các khoản đầu tư đề xuất với quy định tài trợ của ESSER do chính phủ liên bang và tiểu bang đặt ra, cũng như tính phù hợp với khung xác định các lĩnh vực trọng tâm của chúng tôi. Trưởng các khoa và bộ phận trong hệ thống đã có cơ hội tham gia một cuộc họp xây dựng chiến lược với các thành viên của nhóm ESSER để trình bày thông tin cụ thể, thuyết phục hơn trong các đề xuất tài trợ của họ. Trong giai đoạn này, ý kiến phản hồi của các bên liên quan trong các cuộc họp tham vấn cộng đồng đến thời điểm đó đã được chia sẻ với đội ngũ nhân viên văn phòng trụ sở chính để đảm bảo rằng các khoản đầu tư phù hợp với ưu tiên đầu tư theo quan điểm của cộng đồng. Dựa trên kết quả tham vấn, BPS đã quyết định điều chỉnh các khoản đầu tư trong toàn khu học chánh theo ba nhóm mà Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts đã vạch ra:

- Đầu Tư Về Năng Lực Học Tập
- Đầu Tư Về Năng Lực Cảm Xúc-Xã Hội
- Đầu Tư Về Khả Năng Vận Hành



Trong quá trình thu thập phản hồi từ các bên liên quan, nhóm ESSER của BPS nhận thấy, các trường sẽ không được phép tài trợ cho các khoản đầu tư cơ sở vật chất để ưu tiên nguyên tắc đảm bảo công bằng. Ví dụ, sẽ không công bằng nếu yêu cầu một cộng đồng trường học phân bổ một phần kinh phí tài trợ nhận được để sửa chữa hoặc cải tạo cơ sở vật chất, như hệ thống lọc không khí hoặc điều hòa không khí, vì tòa nhà trường học của họ không được tối ưu hóa cho môi trường học tập thế kỷ 21. Dựa trên quyết định này, kinh phí đầu tư vào cơ sở vật chất trong toàn khu học chánh sẽ tăng lên và các trường có thể ưu tiên sử dụng kinh phí tài trợ mà họ nhận được cho các hoạt động học tập và cảm xúc-xã hội trực tiếp dành cho học sinh.

Sau khi nhận được tất cả các đề xuất từ các bộ phận trong khu học chánh, nhóm ESSER đã xem xét các đơn đề nghị tài trợ theo phiếu đánh giá, nhằm đánh giá mức độ ưu tiên là cao, trung bình hoặc thấp dựa trên một số tiêu chí chính:

- Năng Lực Của Trường Học Yêu Cầu Tài Trợ
- Trọng Tâm Vào Yếu Tố Công Bằng
- Tham Vấn Các Bên Liên Quan
- Cơ Sở Bằng Chứng
- Tính Bền Vững Về Tài Chính

Sau khi xem xét đơn đề nghị tài trợ, trường các bộ phận đã họp với Tổng Giám Thị để đánh giá mức độ phù hợp của các khoản đầu tư với mục tiêu chung trước khi đưa ra quyết định tài trợ cuối cùng. Bảng Phân Tích Lựa Chọn Đầu Tư ESSER Toàn Khu Học Chánh được sử dụng như một công cụ để trình bày trực quan và phân tích. Quyết định tài trợ cho các hoạt động ưu tiên của khu học chánh đã được đưa ra vào tháng 6 và tháng 7 năm 2021; phần tiếp theo sẽ trình bày các khoản đầu tư cho các trường thông qua cơ chế tài trợ toàn khu học chánh.

Lĩnh Vực Đầu Tư của ESSER II

Hàng trăm đề xuất đã được xem xét đầu tư theo cơ chế tài trợ toàn khu học chánh. Trường các khoa, bộ phận đã phát triển ý tưởng cùng với đội ngũ nhân viên của mình, dựa trên kết quả tham vấn với các bên liên quan và phản hồi thu thập được trong giai đoạn mùa xuân vừa qua. Các đề xuất đã được trường các khoa, bộ phận tổng hợp và đánh giá dựa trên phiếu đánh giá; do đó, chỉ những ý tưởng có liên quan trực tiếp nhất đến kết quả học tập của học sinh và các mục tiêu nhất quán của khu học chánh như đã nêu trong kế hoạch chiến lược mới được chấp nhận.

Khi công bố bản dự thảo kế hoạch này, nhóm BPS rất vui mừng được chia sẻ danh sách các khoản đầu tư dự kiến cho toàn khu học chánh sẽ sử dụng kinh phí tài trợ của ESSER II. Các khoản đầu tư được nêu dưới đây theo ba lĩnh vực ưu tiên của chúng tôi (Năng Lực Học Tập, Cảm Xúc-Xã Hội và Vận Hành) không phải là danh sách đầy đủ. Chúng tôi rất mong nhận được phản hồi của cộng đồng về những lĩnh vực đầu tư theo dự kiến ban đầu này và chúng tôi sẽ tiếp tục điều chỉnh trong giai đoạn lấy ý kiến công khai tiếp theo trước khi đưa ra các quyết định cuối cùng. Việc xác định và công khai các khoản đầu tư cho trường học trong toàn khu học chánh là điều cần thiết, để các trường có thể hiểu rõ mức tài trợ mà họ sẽ nhận được. Chúng tôi hy vọng rằng danh sách đầu tư ban đầu này sẽ giúp các cộng đồng trường học đưa ra được các quyết định đầu tư mang lại nhiều lợi ích nhất cho học sinh từng trường, ngoài các khoản đầu tư mà khu học chánh sẽ phân bổ cho tất cả các trường trong hệ thống. Kinh phí tài trợ và kế hoạch thực hiện sẽ được trình bày cụ thể hơn trong các bản thảo kế hoạch ESSER trong thời gian tới.

Yếu Tố Cốt Lõi Trong Học Tập: Đầu Tư Về Năng Lực Học Tập

- Đầu Tư vào Khả Năng Đọc Viết & Khoa Học Đọc Hiểu
 - Phát Triển Chuyên Môn về Khoa Học Đọc Hiểu
 - Hỗ trợ các trường học kiểm tra và xem xét các tài liệu hiện có dựa trên tiêu chí cụ thể, nhằm hoàn thiện các tài liệu và phương pháp giảng dạy phù hợp với Khoa Học Đọc Hiểu, cũng như phù hợp về văn hóa và ngôn ngữ của học sinh. Hoạt động này sẽ được các Chuyên Gia Giảng Dạy hỗ trợ thực hiện.



- Mua sắm tài liệu ngoại khóa phù hợp với tài liệu về Khoa Học Đọc Hiểu, với sự hỗ trợ từ Quỹ Thành Phố Boston
- Áp dụng phương pháp Thiết Kế Cơ Hội Học Tập Công Bằng (UDL) vào Khoa Học Đọc Hiểu; đặc biệt chú trọng đến nhu cầu của học sinh khuyết tật và học sinh học song ngữ
- Mở rộng phạm vi tiếp cận các tài liệu học tập chất lượng cao và nâng cao trải nghiệm sử dụng thư viện bằng cách cung cấp sách cho thư viện lớp học hoặc thư viện trường học và mở rộng các chương trình sử dụng thư viện
- **Đầu Tư cho Học Sinh Học Tập Song Ngữ và/hoặc Học Sinh Anh Ngữ**
 - Thực hiện các bài đánh giá quá trình chất lượng cho tất cả Học Sinh Anh Ngữ
 - Phát triển hoặc mua các tài liệu song ngữ bằng tiếng Tây Ban Nha, Cabo Verdean, Việt Nam, Trung Quốc, Ả Rập, Haitian Creole, Việt Nam và Somali để thể hiện sự đa dạng ngôn ngữ của học sinh trong hệ thống
 - Phát Triển Khóa Học Dân Tộc Học
- **Đầu Tư cho Học Sinh Khuyết Tật**
 - Đảm bảo các yêu cầu về tuân thủ để nhanh chóng đáp ứng các nhu cầu của học sinh khuyết tật trong hệ thống, bao gồm mở rộng tài trợ cho các dịch vụ hỗ trợ bù đắp
 - Cung cấp các dịch vụ hỗ trợ bù đắp
 - Tăng thời gian cho các dịch vụ chuyên biệt để đánh giá và hỗ trợ nhu cầu của học sinh do tác động của đại dịch

Yếu Tố Cốt Lõi Trong Học Tập: Đầu Tư Về Năng Lực Cảm Xúc-Xã Hội

- **Đầu Tư Vào các Hỗ Trợ Cho Học Sinh**
 - Cung Cấp Dịch Vụ Cố Vấn & Dạy Kèm
 - Cung cấp các hỗ trợ về cảm xúc-xã hội cho học sinh và học tập chuyên môn cho nhân viên, bao gồm bố trí một nhân viên xã hội làm việc toàn thời gian mỗi trường học
 - Hướng dẫn về giáo dục sức khỏe toàn diện và mở rộng khả năng tiếp cận chương trình Giáo Dục Thể Chất
 - Mở rộng mô hình Trường Học Trung Tâm để cung cấp hỗ trợ toàn diện cho học sinh
- Tạo điều kiện để thực hiện Hệ Thống Hỗ Trợ Nhiều Cấp (MTSS) trên toàn khu học chánh
- Phục hồi và hỗ trợ dành cho phụ huynh

Môi Trường Học Đường: Đầu Tư Về Khả Năng Vận Hành

- Sử dụng nước sạch
- Sử dụng phương tiện giao thông an toàn
- Cải thiện kiểm soát nhiệt độ thông qua hệ thống điều hòa không khí
- Công cụ ghi dữ liệu để giám sát thường xuyên nhiệt độ và chất lượng không khí

Các Khoản Đầu Tư ESSER III Đề Xuất

Các khoản đầu tư cho vòng tài trợ tiếp theo được đề xuất dưới đây dựa trên kết quả tham vấn cho đến thời điểm này và chưa phải là đề xuất cuối cùng. Các khoản đầu tư theo danh sách này có thể sẽ không được tài trợ; khi đó, các hoạt động không được đầu tư sẽ không được liệt kê trong danh sách cuối cùng. Đây là tập hợp những ý tưởng ban đầu dựa trên ý kiến phản hồi của cộng đồng. Nhóm BPS mong muốn nhận được [phản hồi](#) và ý kiến về kế hoạch ban đầu này đối với nguồn kinh phí tài trợ từ ESSER III. Quá trình tham vấn về ESSER III sẽ bắt đầu vào mùa hè này và các khoản đầu tư sẽ được hoàn tất vào mùa thu năm 2021. Dưới đây là tập hợp các lĩnh vực đầu tư mà chúng tôi đang xem xét:



Các Bước Nền Tảng để Nâng Cao Yếu Tố Cốt Lõi Trong Học Tập

- Cố vấn hướng dẫn cho học sinh lớp 9
- Thực Hiện MassCore bắt đầu từ lớp 9
- Trước và sau chăm sóc
- Đảm bảo công bằng trong học tập
- Mẫu giáo
- Hỗ trợ người vô gia cư
- Chương trình học tập, tài liệu, thiết bị chất lượng cao
- Phương pháp giảng dạy trung học cơ sở và trung học phổ thông
- Tiếp Tục Phát Triển Chuyên Môn
- Đội ngũ lãnh đạo và giáo viên chất lượng
- Học tập trực tuyến và công nghệ
- Biện pháp can thiệp và hỗ trợ nhiều cấp cho học sinh

Học Sinh Anh Ngữ

- Đầu Tư cho Giáo Dục Song Ngữ
- Hỗ trợ đọc viết cho người học song ngữ - Seal of Biliteracy
- Biện pháp đánh giá, giám sát và can thiệp chất lượng
- Chương Trình Song Ngữ
- Lộ Trình Phát Triển Giáo Viên Song Ngữ

Học Sinh Khuyết Tật

- Dịch Vụ Hỗ Trợ Bù Đắp
- Mở rộng chương trình hòa nhập chất lượng cao
- Tài liệu chuyên biệt cho các chương trình ABA, Chứng khó đọc và các chương trình cụ thể khác
- Trao Đổi Thông Tin và Hỗ Trợ Mở Rộng Dành Cho Phụ Huynh

Chương Trình Chất Lượng Cao

- Mẫu giáo
- Tăng khả năng tiếp cận sớm với dịch vụ tư vấn hướng dẫn
- MassCore
- Sẵn Sàng Học Đại Học và Làm Việc
- Mở rộng chương trình ghi danh kép

Tiếp Cận Công Bằng

- Nghệ thuật
- Thể dục
- Nâng cao khả năng tiếp cận, chất lượng và cơ hội học tập trong Chương trình Excellence for All và Chương trình Tiên tiến
- Phát triển kỹ năng cho học sinh v.v.
- Nâng cao tính đa dạng của giáo viên, bao gồm đa dạng về ngôn ngữ
- Công nghệ
- Giám sát, đánh giá và công khai minh bạch về công bằng
- Tiếp tục thực hiện các Hội Nghị Bàn Tròn về Công Bằng Giáo Dục với Cộng Đồng và Trường Học



Môi Trường Học Đường

- Nâng cấp và mở rộng các thư viện
- Các phòng thí nghiệm khoa học
- Hệ thống HVAC đầy đủ nếu cần thiết
- BuildBPS: Rút ngắn khung thời gian và nâng cao tính minh bạch
- Cải thiện dịch vụ đưa đón cho những học sinh có nhu cầu hỗ trợ lớn

Cộng đồng

- Mở Rộng Các Chương Trình Học Hè và Phát Triển Kỹ Năng
- Các Trường Cộng Đồng Trung Tâm
- Cải thiện các phương pháp tham vấn phụ huynh tại mỗi trường và trong toàn khu học chánh

BƯỚC TIẾP THEO: CAM KẾT ĐẢM BẢO MINH BẠCH

BPS mong muốn các thành viên cộng đồng của chúng tôi được cập nhật thông tin và tin tưởng cách chúng tôi sử dụng các nguồn kinh phí tài trợ một lần này của chính phủ liên bang và sẽ tiếp tục cùng chúng tôi đưa ra giải pháp sử dụng hiệu quả quỹ ESSER để hỗ trợ học sinh trong hệ thống. BPS sẽ chia sẻ thông tin cập nhật về cách thức phân bổ kinh phí tài trợ của liên bang và biện pháp đánh giá thành công. Chúng tôi sẽ thường xuyên đăng tải thông tin cập nhật trên website và mạng xã hội. Cập nhật thông tin tại: bostonpublicschools.org/FederalReliefFunds21

Trong năm 2021, BPS sẽ đăng tải các phiên bản của Kế Hoạch ESSER này dựa trên ý kiến phản hồi từ các bên liên quan để cập nhật cho cộng đồng của chúng tôi tiến độ xây dựng kế hoạch và thu thập ý kiến đóng góp với nhiều nội dung cụ thể của kế hoạch.

Cộng đồng có thể chia sẻ [ý kiến phản hồi](#) mình trong thời hạn thu thập ý kiến đã được xác định cụ thể. Giai đoạn thu thập ý kiến đầu tiên sẽ bắt đầu vào ngày công bố kế hoạch này và kết thúc vào ngày 30 tháng 7 năm 2021. Các ý kiến đóng góp sẽ được tổng hợp vào đề xuất sử dụng kinh phí tài trợ của ESSER II gửi lên Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts.



LỜI CẢM ƠN

Ủy Ban ESSER

Chúng tôi xin cảm ơn các thành viên Ủy Ban ESSER của khu học chánh đã đóng góp thời gian, kiến thức chuyên môn để xây dựng kế hoạch này. Quan điểm và ý kiến đóng góp của các thành viên Ủy Ban là cơ sở chính để chúng tôi hoàn thiện kế hoạch sử dụng hỗ trợ của quỹ ESSER hiệu quả nhất. Chúng tôi mong muốn các thành viên Ủy Ban sẽ tiếp tục đồng hành cùng chúng tôi trong các hoạt động liên quan đến ESSER trong tương lai. Dưới đây là danh sách đầy đủ các Thành Viên Ủy Ban ESSER và các hiệp hội nghề nghiệp của họ.

- **Sam Acevedo:** Giám Đốc Điều Hành, Trung Tâm Tài Nguyên Giáo Dục Đại Học Boston (HERC); Đồng Trưởng Nhóm Chuyên Trách về Khoảng Cách Cơ Hội và Thành Tích Học Tập BPS (OAG); Thành Viên, Mạng Lưới Người Mỹ La Tinh ở Boston (GLBN);
- **Celina Barrios-Millner:** Trưởng Ban Công Bằng và Hòa Nhập, Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế, Thành Phố Boston
- **Josie Colon:** Học Sinh, Trường Trung Học New Mission; Thành Viên, Hội Đồng Cố Vấn Học Sinh Boston (BSAC)
- **Rahn Dorsey:** Chủ Tịch, Hội Đồng Quản Trị, Học Viện Công Nghệ Benjamin Franklin (BFIT); Nguyên Trưởng Phòng Giáo Dục, Thành Phố Boston
- **Pam Eddinger:** Chủ Tịch, Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Bunker Hill
- **Ivan Espinoza-Madrigal:** Giám Đốc Điều Hành, Lawyers for Civil Rights
- **Theresa Garcia de Quevedo:** Giáo Viên và Người Điều Hành Nhóm Học Tập Ngôn Ngữ (LATF), Trường Mildred Ave
- **Roxann Harvey:** Chủ Tịch Hội Đồng Tham Vấn Phụ Huynh Về Giáo Dục Đặc Biệt tại Boston (SpedPac)
- **John Jackson:** Chủ Tịch và Giám Đốc Điều Hành, Quỹ Schott cho Giáo Dục Công Lập
- **Karla Jenkins:** Hiệu Trưởng, Trường Hòa Nhập Higginson (Mẫu giáo - lớp 2)
- **Suzanne Lee:** Đồng Trưởng Nhóm Chuyên Trách về Học Sinh Anh Ngữ (ELL)
- **Margaret McKenna:** Chủ Tịch Ủy Ban Nhân Quyền, Thành Phố Boston
- **Xyra Mercer:** Học Sinh, Trường Hòa Nhập Henderson K-12; Thành Viên, Hội Đồng Cố Vấn Học Sinh Boston (BSAC)
- **Keith Motley:** Chủ Tịch/Giám Đốc Điều Hành Tư Vấn, Urban League Massachusetts; Nguyên Hiệu Trưởng, Trường Đại Học Massachusetts Boston (UMASS)
- **Lee Pelton:** Chủ Tịch và Giám Đốc Điều Hành, Quỹ Boston; Nguyên Chủ Tịch, Trường Cao Đẳng Emerson
- **Paul Reville:** Giáo Sư Chính Sách Giáo Dục và Quản Trị, Khoa Giáo Dục Sau Đại Học, Trường Đại Học Harvard
- **Ruby Reyes:** Giám Đốc, Liên Minh Vì Giáo Dục Công Bằng Boston (BEJA)
- **Nicol Riley:** Phó Đồng Chủ Tịch Về Môi Trường Đa Dạng và Hòa Nhập, Hội Phụ Huynh Thành Phố (CPC) của Hệ Thống Trường Công Lập Boston
- **Valerie Roberson:** Chủ Tịch, Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Roxbury
- **Jeri Robinson:** Chủ Tịch, Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập BPS
- **Jim Rooney:** Chủ Tịch và Giám Đốc Điều Hành, Phòng Thương Mại Boston
- **Ayele Shakur:** Giám Đốc Điều Hành, BUILD; Đồng Trưởng Nhóm Chuyên Trách về Khoảng Cách Cơ Hội và Thành Tích Học Tập BPS (OAG)



- **Chris Smith:** Chủ Tịch và Giám Đốc Điều Hành, Chương Trình Ngoại Khóa Boston (BASB)
- **Marcelo Suarez-Orozco:** Hiệu Trưởng, Trường Đại Học Massachusetts Boston (UMASS)
- **Tanisha Sullivan:** Giám Đốc, Văn Phòng Chi Nhánh Boston của Hiệp Hội Quốc Gia vì Sự Tiến Bộ của Người Da Màu (NAACP)
- **Neil Sullivan:** Giám Đốc Điều Hành, Hội Đồng Doanh Nghiệp Tư Nhân (PIC)
- **Jessica Tang:** Chủ Tịch, Hội Giáo Viên Boston
- **Mục sư Matt K Thompson:** Mục Sư, Nhà Thờ Jubilee Boston
- **Dania Vazquez:** Hiệu Trưởng, Học Viện Margarita Muniz
- **Grace Wai:** Tổng Giám Thị Các Trường Tiểu Học BPS & Thành Viên Nhóm Điều Hành
- **Lili Wu:** Thành Viên, Ủy Ban Cố Vấn Giáo Dục Học Sinh Anh Ngữ BPS (DELAC)

Đối Tác Nghiên Cứu

- Trung Tâm Rennie đã tiến hành đánh giá các nghiên cứu được thực hiện tại Hệ Thống Trường Công Lập Boston phù hợp với các lĩnh vực trọng tâm của ESSER, và kết quả đánh giá này đã được [tóm tắt trong một báo cáo được liên kết trên website của BPS](#). BPS xin cảm ơn Annelise Eaton, Ellie Sanchez, Andrew Volkert, Chad d'Entremont, và Catherine Russo đã tham gia thực hiện dự án này.
- Phòng Thí Nghiệm Giáo Dục Khu Vực- Khu Vực Đông Bắc & Các Đảo (REL-NEI) đã tiến hành rà soát các nghiên cứu theo các lĩnh vực trọng tâm của ESSER và cung cấp cho BPS cơ sở dữ liệu của những nghiên cứu đã thực hiện trước đó, do đó đảm bảo các đề xuất đầu tư đều dựa trên bằng chứng khoa học. BPS xin cảm ơn Jessica Bailey, Heather Lavigne, Andresse St. Rose, Emily Braham, và Anne Huntington đã tham gia đóng góp vào quá trình này.
- Phòng Nghiên Cứu về Chứng Tộc, Công Bằng và Giáo Dục tại Trường Đại học Brandeis đang thực hiện phân tích định tính các câu trả lời trong Khảo Sát Phụ Huynh BPS thu thập được vào mùa xuân năm 2021 để cung cấp thông tin về nhu cầu đầu tư. BPS chân thành cảm ơn Derron Wallace, Zora Haque, Jennifer LaFleur, DeBorah Ault, Lucca Raabe, Habiba Braimah, Charlotte Powley và Ofa Ejaiife đã tham gia đóng góp vào quá trình phân tích.



bostonpublicschools.org

